

LED Flux measurement

FORM-L-41 ED1 REV 3

Date : **01/02/2021**

Operator : **FCE**

Filename : **2021_94.xml**



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017

LEDs

Trademark : **Osram**

Entry number : **38R137-4**

Type : **OSLON SQUARE GIANT**

Power (Catalogue) : **0.00** W

BIN Description : **N6**

Flux : **0** lm/LED

Part number : **GWCSSRM2.PM**

Color or CCT (Theoretical) : **Neutral White**

Number of LEDs : **16**

Lenses

Trademark : **None**

Type : **None**

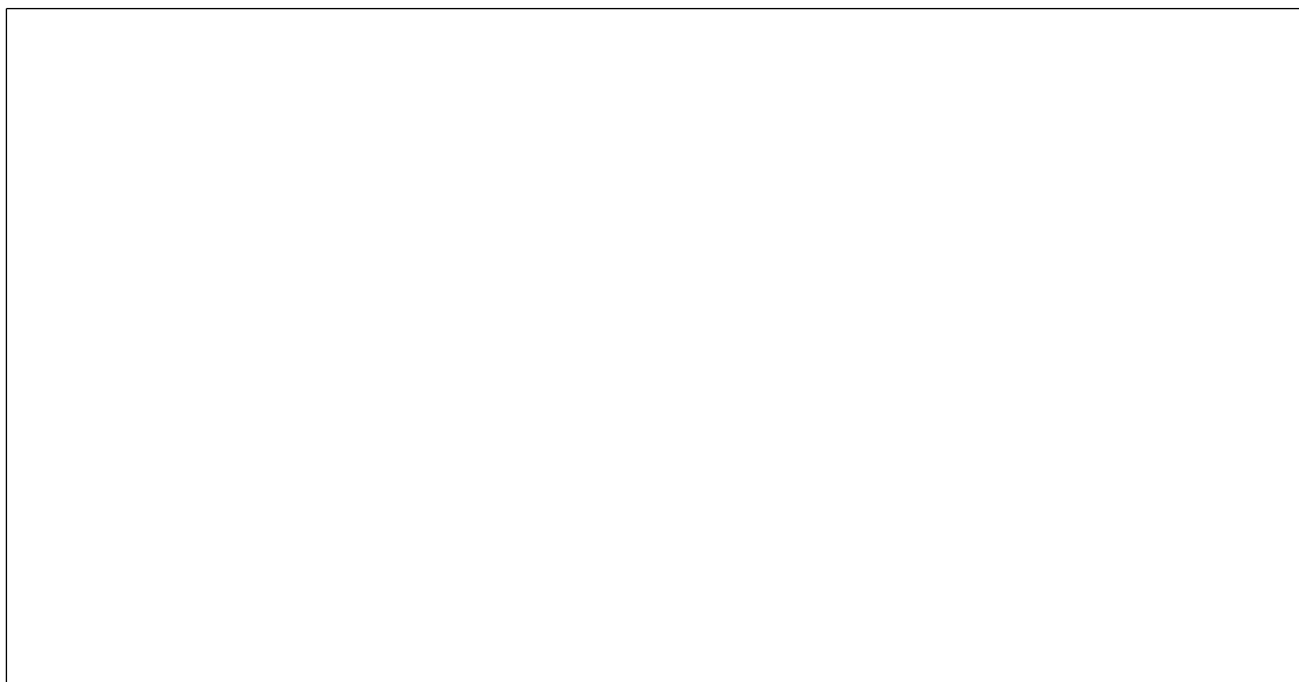
Power & Print

Type : **DELTA SM400-AR-4**

Print description : **00-57-060 B**

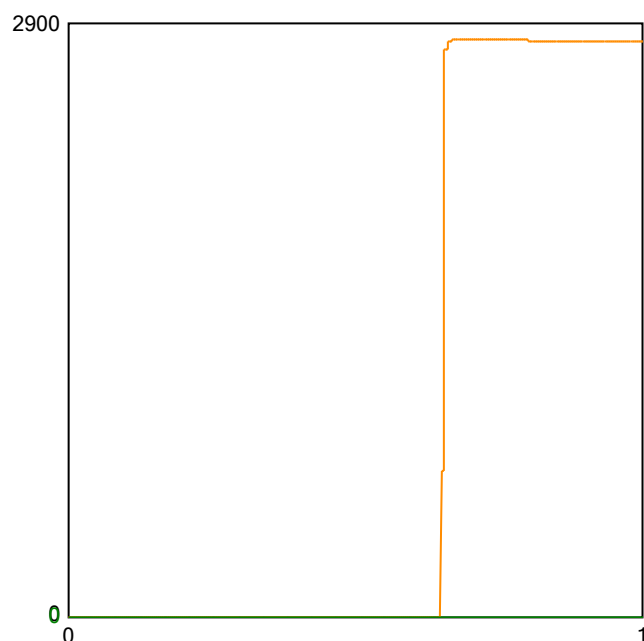
Active ☐

Picture



Sphere photometric measurement

Maximum flux : **2823** lumens



Operating condition

Position in sphere :



Ambient sphere T ° : **25.8**

Electrical measurement

● Secondary electrical measurement

Voltage : **45.01** V

Current : **0.350** A

Power : **15.73** Watt

→ LEDs light efficiency at 25° :

179.5 lm/W

176.5 lm/Led

● Primary electrical measurement

Voltage : **N/A** V

Current : **N/A** A

Power : **N/A** Watt

Cos φ : **N/A**

→ Driver losses : **N/A** %

→ LEDS & Driver light efficiency :

N/A lm/W

Description :

Flux @25°/350mA - pcb Axia 3.1 - 16 Giant N6 - pcb N°4

Comment :

FORM-L-41 ED1 REV 3



226-TEST

Approved by :

LED 2021/94 2/3

Colorimetry



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017

File Preset Options Extra Calibration: #1 no accessory Apr20' Info

Presets: CRI

Auto: ref. illuminant - Planckian radiator CCT= 3856 K

Auto: ref. illuminant - Planckian radiator, CCT= 3856 K

Chromaticity difference DC= 6.1E-4

CRI color samples

R1=68.7	R8=51.6
R2=76.7	R9=31.2
R3=83.4	R10=45.2
R4=71.3	R11=68.3
R5=68.4	R12=43.1
R6=67.7	R13=69.4
R7=78.5	R14=90.4

Ra=70.78
(mean value of R1 - R8)

Re=60.81
(mean value of R1 - R14)

MEASUREMENT (radiance)

Average 1

Target

Cont. (interval 0 s)
Hold Integration Time
Quick mode

to Table ☒ auto to Ref. to PDF

Quit

RTECH-PHOTOMETRY LABORATORY

Testreport : Measurement of luminous intensity distribution related to the standard
NBN-EN 13032-1; NBN-EN 13032-4; CIE 121-1996; CIE S 025/E; IES LM-79-08 and procedures PT-P-01
and PT-P-02
rue de Mons, 3 B-4000 LIEGE - Tel : 04/224.71.40 - Fax : 04/224.25.90
Measurement for Schröder group.

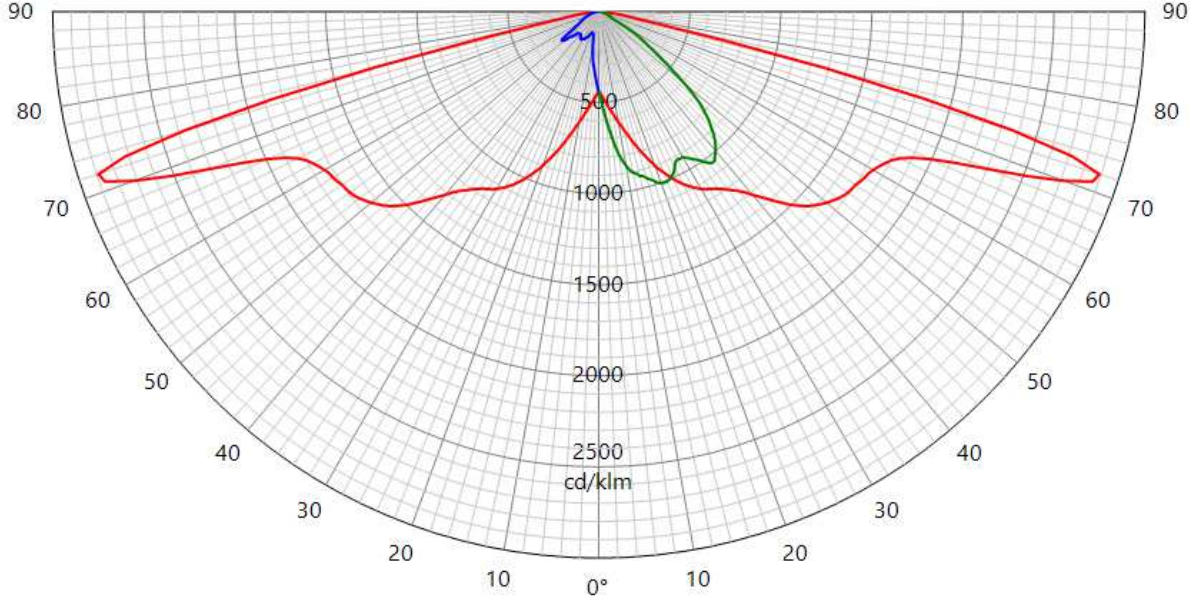
LED

Origin Schröder Magyarország Zrt.	Production Schröder Magyarország Zrt.	Luminaire VOLTANA EVO 1	Inclination 0°	Request # FD41030
Source				
Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16
Reflector Schreder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°				No 5270
Protector Refractor Lens				
Protector integrated lenses Lens Gaggione 5270 PC				
Laboratory observation VOLTANA EVO 1 with 16 Osram oslon square giant bin N6 (NW740) Used flux for efficiency matrix calculation = 2823 lm - CCT = 3857 K - CRI = 70,78 (see sphere test report 2021/94 on appendix).				
Purpose DOC		Sample date 01-02-2021	Sample # 40R024	
Observation DOC VOLTANA EVO 1 with lenses 5270 Flux coefficient multiplicator (only for efficiency matrix): From 350 to 200 mA : 0,597 From 350 to 500 mA : 1,371 From 350 to 700 mA : 1,822 From 350 to 1000 mA : 2,401 From 350 to 1200 mA : 2,722 Fixture powered with driver Philips Xi FP 40W 0,2-0,7A SNLDAE 230V S175 sXt @200/350/500 mA Fixture powered with driver Philips Xi FP 40W 0,3-1,05A SNLDAE 230V S175 sXt @700 mA Fixture powered with driver Philips Xi FP 75W 0,3-1,05A SNLDAE 230V C133 sXt @1000 mA Fixture powered with driver Philips Xi FP 75W 0,5-1,05A SNLDAE 230V C133 sXt @1200 mA				
Notes The publication of this report in another form than the original one is not allowed without agreement of the laboratory. This report concerns type tests on one or a series of specimens. All information but the measurements results are provided by the customer.				

Asked by RCA	Measured by KDE	Approved by RLABO	Appendix 1	  226-TEST NBN EN ISO/IEC 17025 :2017	48123
-----------------	--------------------	----------------------	---------------	--	--------------

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

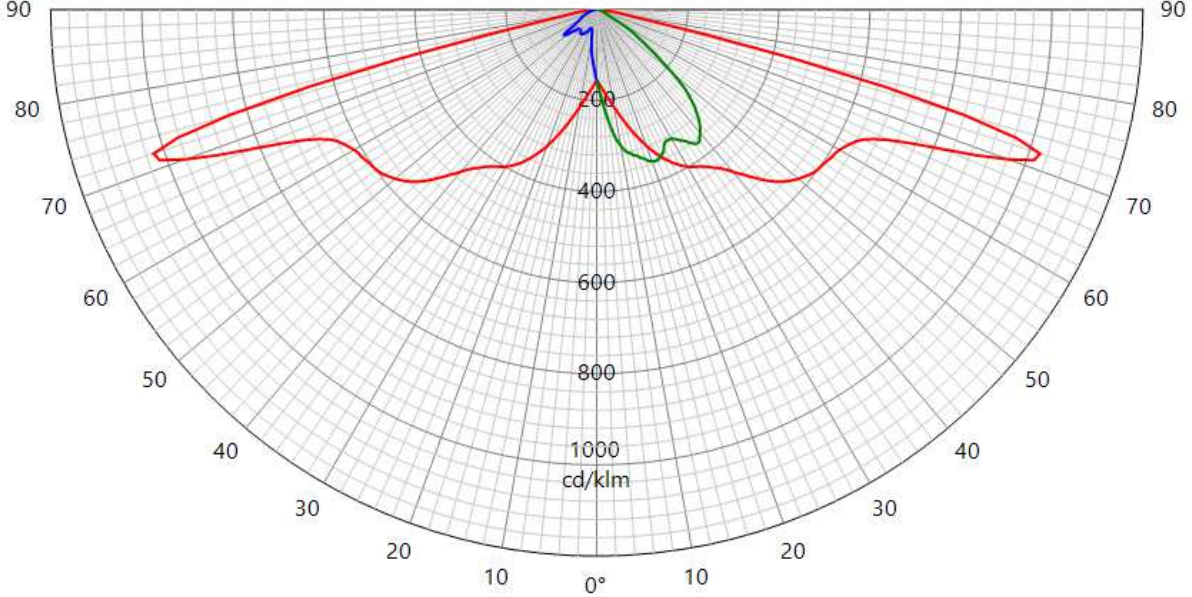
Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481231 Φ 0-90° = 2561lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @350 mA						
	Electrical measurement on LED (#1) : Voltage = 44,33 V Current = 0,350 A Power = 15,51 W						
	Electrical measurement on driver (#1) : Voltage = 230,00 V Current = 0,083 A Power = 18,33 W PF = 0,958						
	Total luminaire power = 18,33 W : Lm/Watt = 139,74 lm/W						
Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B							
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero 441	Laboratory ambient t° 24,7°	Measurement date 02-02-2021	
20 - 160	2891	72	S				
90	1039	37	D				
270	441	0	G				



48123

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481232 η 0-90° = 90,7% - 90-180° = 0,0%					Relative measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in efficiency @350 mA Electrical measurement on LED (#1) : Voltage = 44,33 V Current = 0,350 A Power = 15,51 W Electrical measurement on driver (#1) : Voltage = 230,00 V Current = 0,083 A Power = 18,33 W PF = 0,958 Total luminaire power = 18,33 W Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B						
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	
20 - 160	1024	72	S	156	24,7°	02-02-2021	
90	368	37	D				
270	156	0	G				



48123

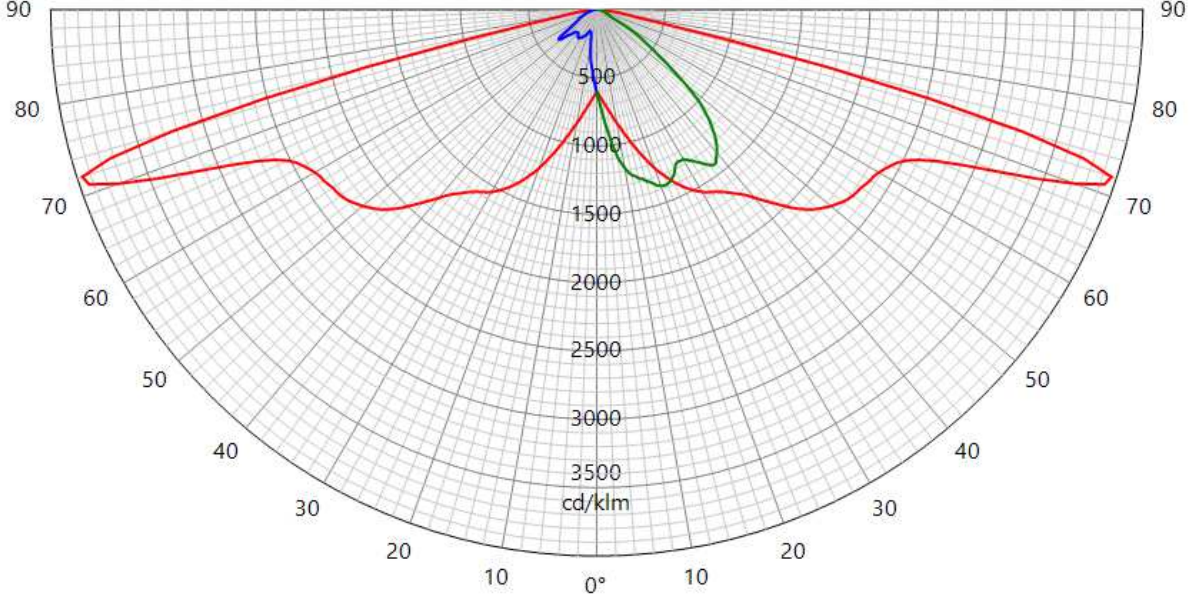
LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481233 Φ 0-90° = 1529lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @200 mA Electrical measurement on LED (#1) : Voltage = 43,66 V Current = 0,200 A Power = 8,71 W Electrical measurement on driver (#1) : Voltage = 230,00 V Current = 0,053 A Power = 11,24 W PF = 0,909 Total luminaire power = 11,24 W : Lm/Watt = 136,05 lm/W Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B						
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	
20 - 160	1726	72	S	263	24,7°	02-02-2021	
90	620	37	D				
270	263	0	G				

48123

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

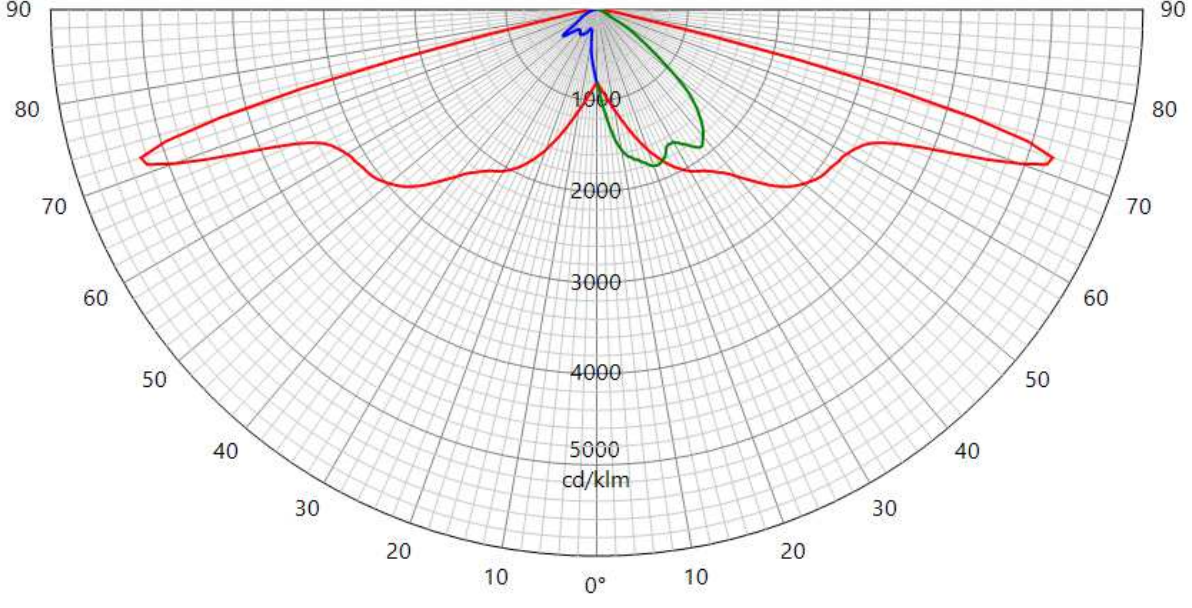
Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481234 Φ 0-90° = 3512lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @500 mA Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 44,82 V Current = 0,500 A Power = 22,40 W Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230,00 V Current = 0,114 A Power = 25,61 W PF = 0,976 Total luminaire power = 25,61 W : Lm/Watt = 137,12 lm/W Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B						
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	
20 - 160	3963	72	S	604	24,7°	02-02-2021	
90	1424	37	D				
270	604	0	G				



48123

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

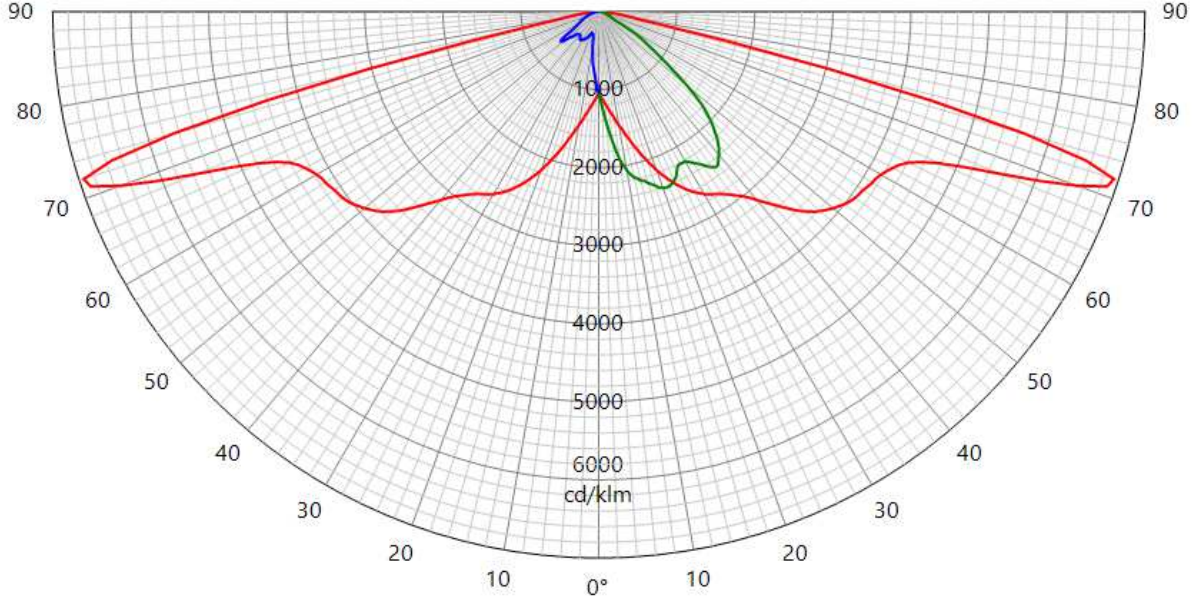
Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481235 Φ 0-90° = 4667lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @700 mA Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 45,03 V Current = 0,700 A Power = 31,53 W Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230,00 V Current = 0,158 A Power = 35,76 W PF = 0,984 Total luminaire power = 35,76 W : Lm/Watt = 130,51 lm/W Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B						
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	
20 - 160	5266	72	S	803	24,7°	02-02-2021	
90	1893	37	D				
270	803	0	G				



48123

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

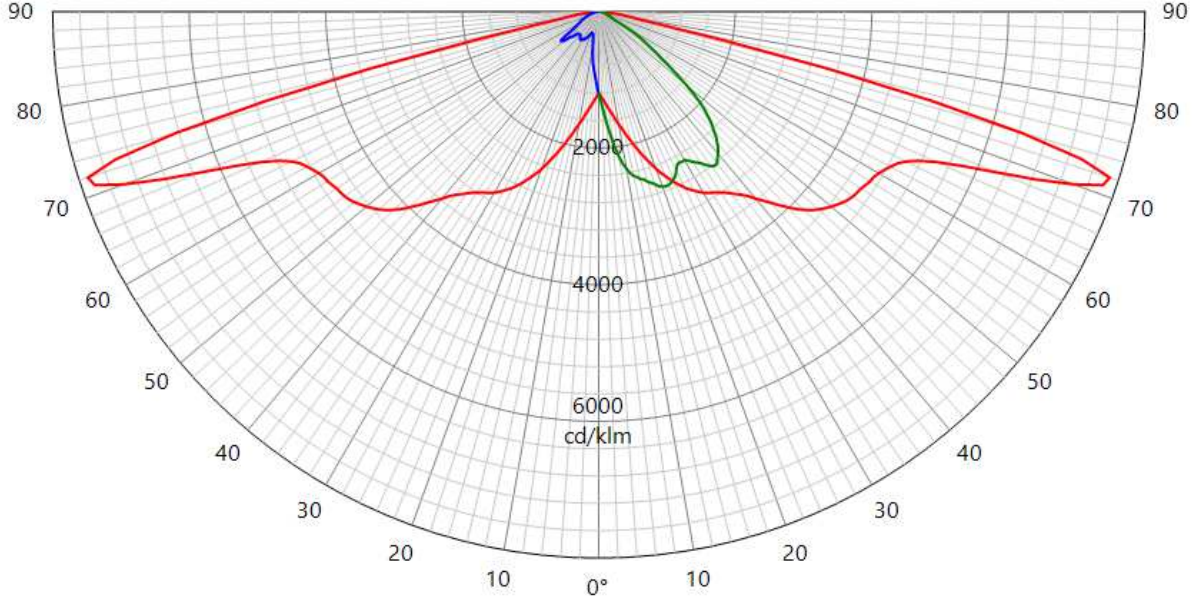
Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481236 Φ 0-90° = 6150lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @1000 mA						
	Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 45,56 V Current = 1,000 A Power = 45,52 W						
	Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230,00 V Current = 0,227 A Power = 51,20 W PF = 0,981						
	Total luminaire power = 51,20 W : Lm/Watt = 120,12 lm/W						
Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B							
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	
20 - 160	6940	72	S				
90	2494	37	D				
270	1059	0	G				



48123

LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin Schröder Magyarország Zrt.		Production Schröder Magyarország Zrt.		Luminaire VOLTANA EVO 1		Inclination 0°	Request # FD41030
Source	Type LED	BIN N6	Trademark Osram	Reference OSLON SQUARE GIANT	# LEDs 16	Reflector 5270	
Reflector	Schröder Led assembly Road lighting Assembled 0,0°					No	5270
Matrices	481237 Φ 0-90° = 6972lm - 90-180° = 0lm					Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector integrated lenses Lens 16 x Gaggione 5270 PC						
Observation	Matrix in total flux @1200 mA						
	Electrical measurement on LED (#1) : Voltage = 45,88 V Current = 1,200 A Power = 55,10 W						
	Electrical measurement on driver (#1) : Voltage = 230,00 V Current = 0,272 A Power = 61,58 W PF = 0,984						
	Total luminaire power = 61,58 W : Lm/Watt = 113,22 lm/W						
Driver #1 : See observations for driver details - . . 00-57-060B							
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero 1200	Laboratory ambient t° 24,7°	Measurement date 02-02-2021	
20 - 160	7868	72	S				
90	2828	37	D				
270	1200	0	G				



481237

INFORMATION

Measurement fulfil Standards:

NBN-EN 13032-1
NBN-EN 13032-4
NBN-EN 17025:2017
CIE 121-1996
LM79-08
CIE S 025

Measurement quantities measured:

Light distribution in relative or absolute photometry
Led alone cold lumen package
Led CCT and CRI
Power consumption of the fitting
Lm/watt

Electrical measurement, if not specified:

Primary values are AC with 50Hz frequency
Secondary values on SSL are DC

CCT, CRI and chromaticity coordinates: are measured in Ulbricht sphere.
If specified Main test report refer to sphere extra test report.

Light distribution are measured on gonio. If not otherwise specified, measurement is done at 50 Hz

Number of hours operated prior to measurement: if not otherwise specified, 0 hours (no aging).

Stabilization time: If not otherwise specified, a minimal stabilization time of 0.5 hour is applied; and measurement will start when it exists no more variation above 0.5% in 15 minutes

Total operating time of the product including stabilization:
45 minutes have to be added by measurement.
Minimal operating time is 75 minutes

Luminous intensity distribution: available on electronic file with
.mat format (internal Schröder format)
.ldt format (European standard)
.IES format (American standard)

Statement of uncertainties (K=2, 95% of confidence level):
Uncertainties calculated based on a typical Schröder fitting and PCBA

Intensity measurement: +/- 3%
Angle: +/- 0.5°
Flux: +/- 2.5%
Electrical DC
Power: +/- 0.15%
Voltage: +/- 0.10%
Current: +/- 0.20%
Electrical AC
Power: +/- 0.20%
Voltage: +/- 0.10%
Current: +/- 0.15%
Temperature: +/- 0.65%

ISP2000	JETI	
CCT:	+/- 5%	+/-7.5%
CRI:	+/- 2%	+/-2.75%
x/y:	+/- 2%	+/-4.6%

lm/Watt: +/-3.4%

Measuring instruments in use:

Gonio 1

Type C with Moving mirror

Manufacturer: LMT Lichtmesstechnik GmbH Berlin, Helmholtzstrasse 9 10587 Berlin, Germany

Type: GO-DS 2000

Calibration: traceable to PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt D-Braunschweig) and METAS (Federal Institute of Metrology, CH-Bern)

Photometric test distance: By default 10 meter, on request 30 meter.

Gonio 2

Type C

Manufacturer: Technoteam Bildverarbeitung, Werner-von-Siemens-Strasse 5 98693 Ilmenau, Germany

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

Photometric test distance: Near Field

Sphere n°1

4p geometry

Manufacturer: LMT Lichtmesstechnik GmbH, Helmholtzstrasse 9 10587 Berlin, Germany

Type: UL2000 + U1000 V-Lambda photometer

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

Sphere n°2

4p geometry

Manufacturer: Instrument Systems GmbH, Neumarkter Str. 83, 81673 Muenchen, Germany

Type ISP2000 + Spectroradiometer CAS120 and CAS140

Calibration: traceable to NIST

Colorimetric portable spectroradiometer

Manufacturer: JETI Technische Instrumente GmbH, Tatzendpromenade 2 07745 Jena

Type: SPECBOS 1201

Calibration: traceable to NIST

Multimeters

Manufacturer: Agilent

Type: 34401A

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

Wattmeters

Manufacturer: Yokogawa

Type: WT210 and WT310

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

Thermometers

Amarell Precision

Type: Liquid in glass N63833

Calibration: traceable to LBT (Laboratoire Belge de Thermométrie)

End of test report

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



SCHRÉDER ROMANIA S.R.L., cu sediul în Cluj - Napoca, str. Corneliu Coposu, nr. 167A, Jud. Cluj, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J12/1759/1998, membră a SCHRÉDER GROUP, în calitate de furnizori de aparate de iluminat marca SCHRÉDER

Declarăm pe propria răspundere că aparatul de iluminat: **VOLTANA EVO**

Versiune: max. 16 LED-uri

Clasă electrică: I sau II

Tensiune nominală: 230V / 50Hz

Caracteristici: Max. 1400mA

Etanșeitate compartiment optic: IP 66

Etanșeitate compartiment aparataj: IP 66

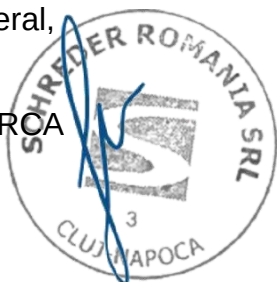
Cu condiția ca acesta să fie instalat, întreținut și utilizat în conformitate cu standardele de instalare și instrucțiunile producătorului. Este în conformitate cu următoarele directive sau standarde:

- EN 60598-1 (2015 + A11 2009)
- EN 60598-2-3 (2016 + A1 2011)
- EN 61547 (2009)
- EN 55015 (2013)
- EN 61000-3-2 (2014) & 3-3 (2013)
- EN 62471 (2008)
- EN 62493 (2010)
- IEC 62722-1 (2016)
- IEC 62722-2-1 (2016)
- Directiva 2014/30/EU
- Directiva 2014/35/EU
- Directiva 2009/125/EC
- Directiva RoHS 2011/65/EU (RoHS 2)

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.

Director General,

Alexandru SIRCA



Eliberat,

Noiembrie 2021, Cluj-Napoca

Lumen maintenance report

LED information

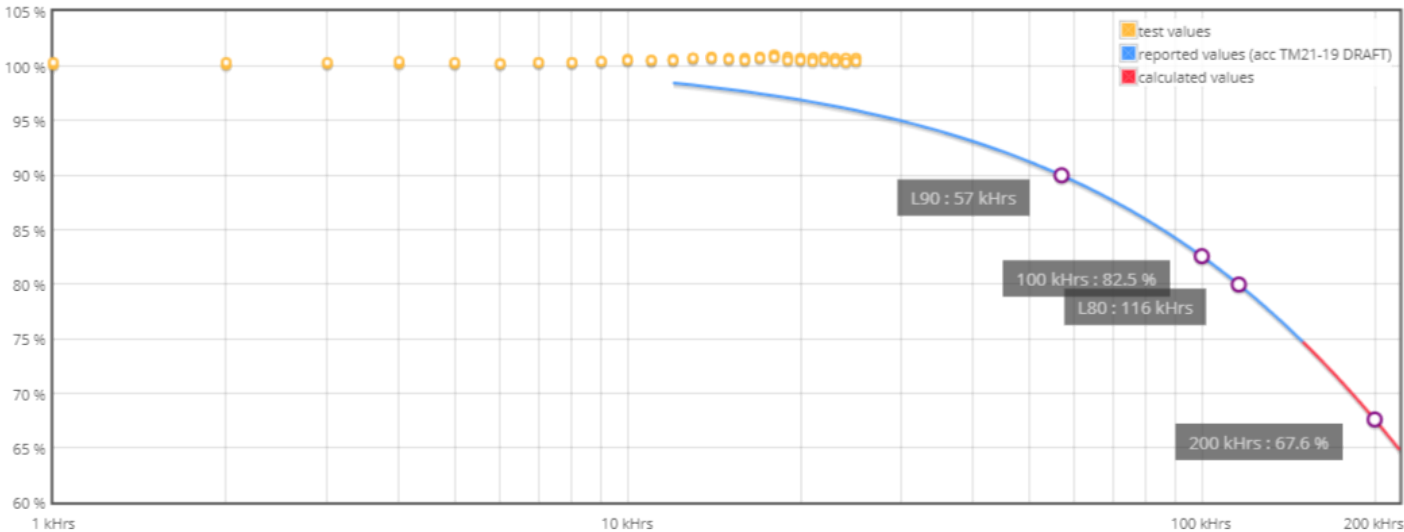
LED type	OSLON SQUARE GIANT
LED current	500 mA
Ts	55°C
Description	190144W10 5/05/2021 25kHrs, 190145W10 5/05/2021 25kHrs

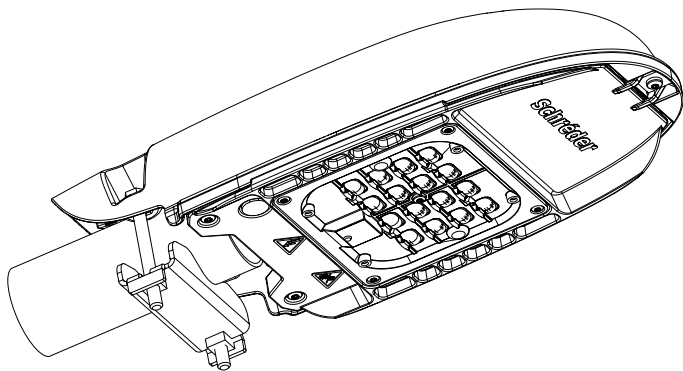
Projection data

Test duration	25000 hrs	α	2.000E-006
Time used for projection	12000 to 25000hrs	β	1.008

L (%)	Time (kHrs)
67.6	200
80.0	115
82.6	100
90.0	56

Projection graphic

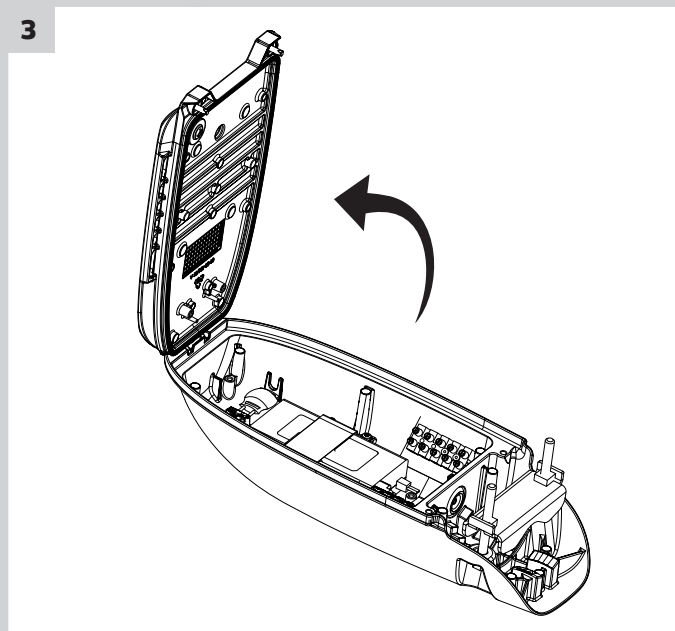
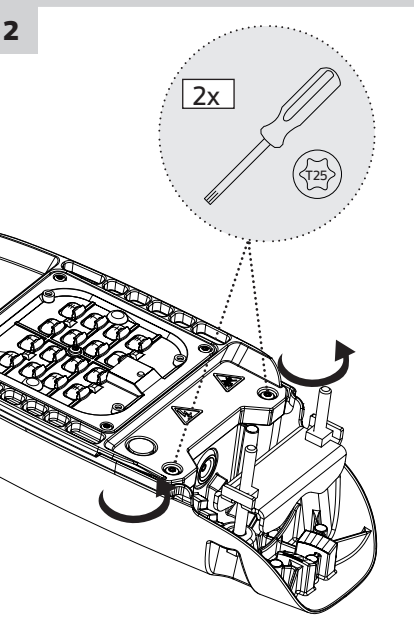
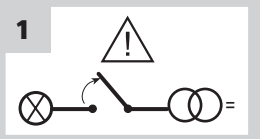
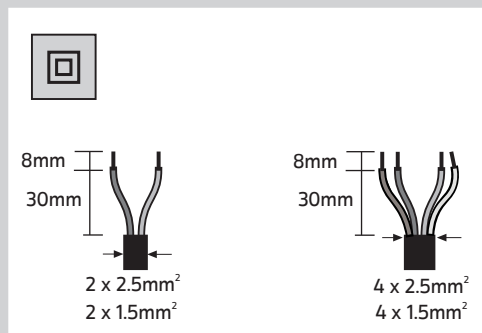
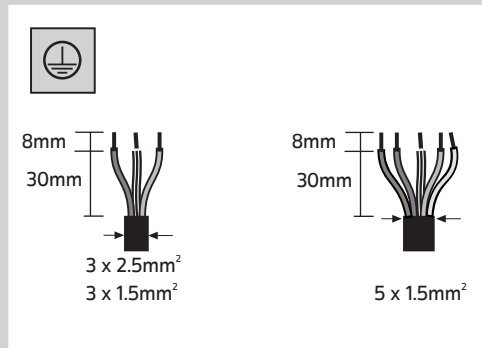
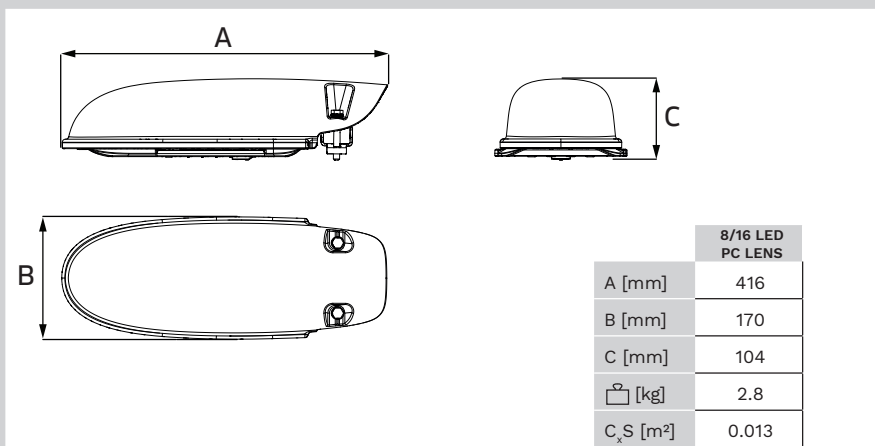
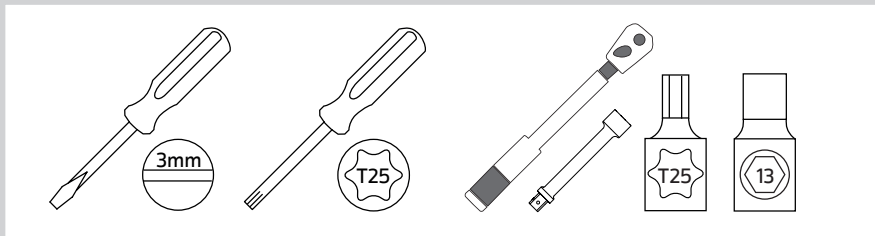




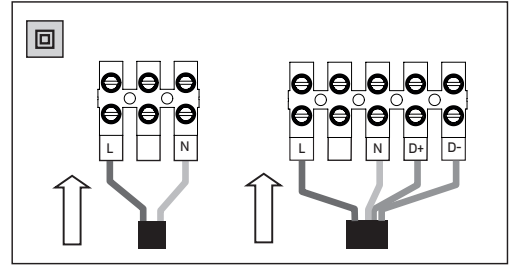
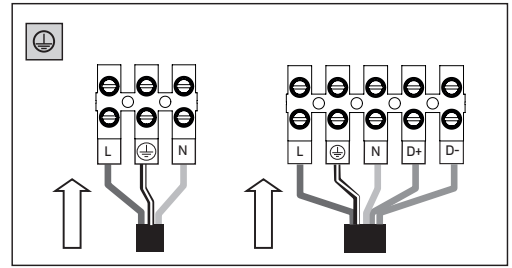
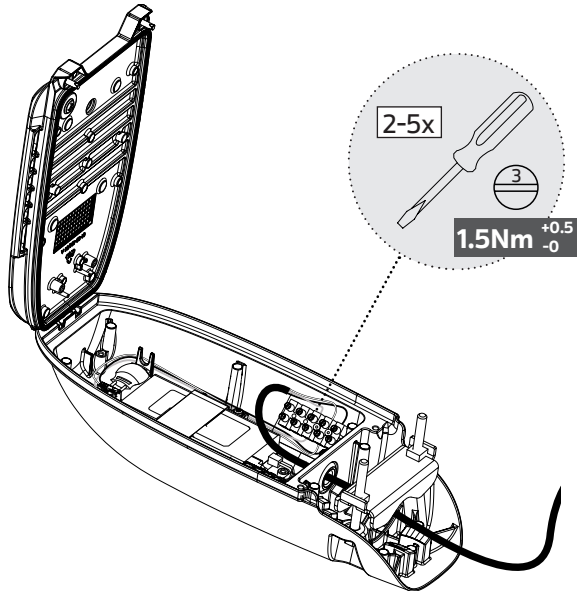
Schröder

VOLTANA EVO 1

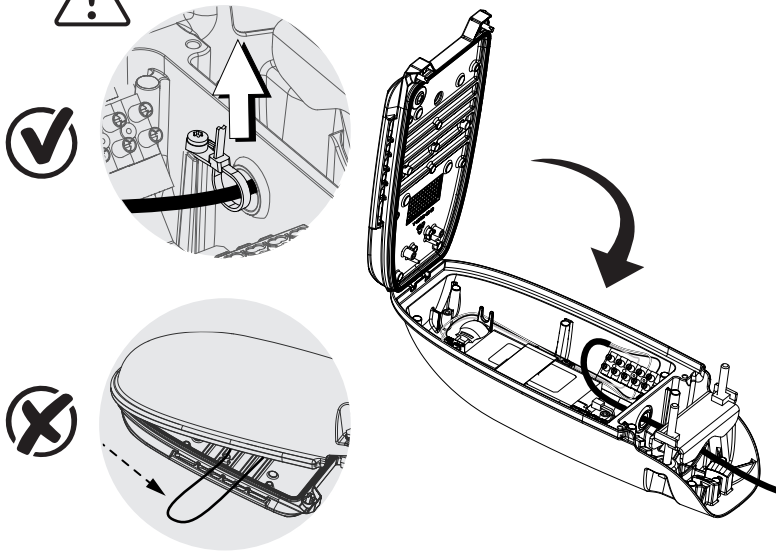
ENG	INSTALLATION INSTRUCTIONS	ITA	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	NLD	INSTALLATIE INSTRUCTIES	DAN	INSTALLATIONSVEJLEDNING	HUN	TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
DEU	INSTALLATIONSANLEITUNG	POL	INSTRUKCJE MONTAŻU	RUS	Инструкции по установке	RON	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	CHI	安装说明
FRA	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	SPA	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	POR	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	SWE	INSTALLATIONSANVISNING	UKR	Інструкції з монтажу
SRP	UPUTSTVA ZA INSTALACIJU	AR	تعليمات التركيب						



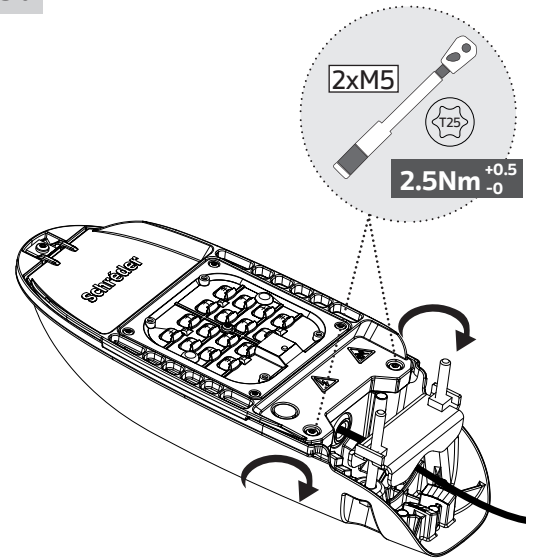
4



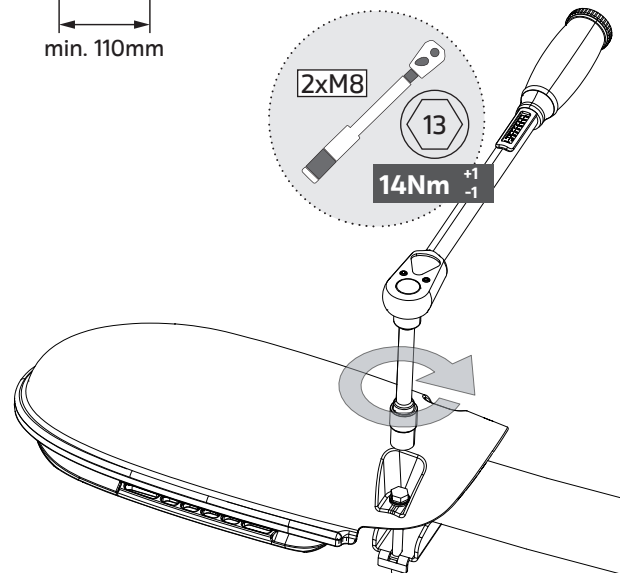
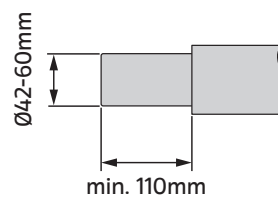
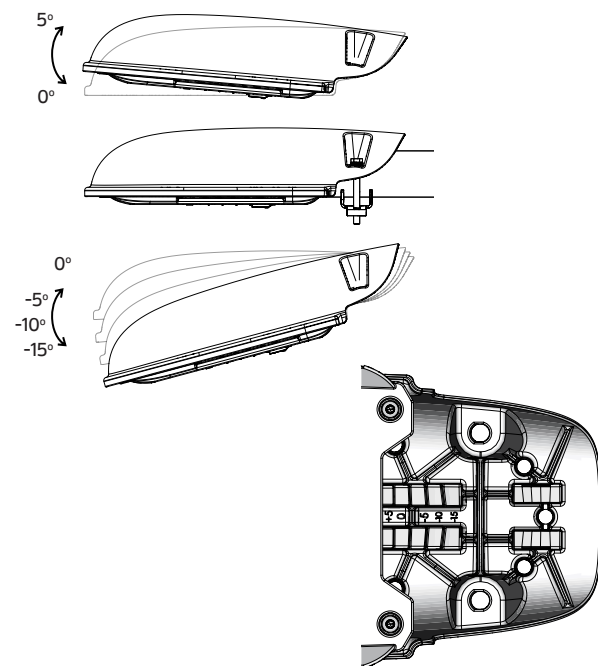
5a

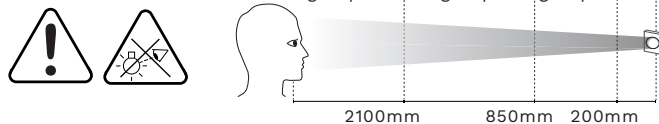


5b



6





	SAFETY INSTRUCTIONS The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities. RISK GROUP 2 – CAUTION! Hazardous optical radiation may be emitted from this product. Do not stare at the luminaire when operating as it may be harmful to the eyes. The luminaire should be positioned so that prolonged staring at the luminaire at a distance of less than 0.85m is not expected. In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA La sorgente di luce contenuta in questo sistema di illuminazione dovrà essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona con qualifica simile. Staccare sempre il filo della corrente prima di iniziare operazioni di installazione, manutenzione o riparazione. GRUPPO DI RISCHIO 2 - ATTENZIONE! Questo prodotto può emettere radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la sorgente accesa. Potrebbe essere dannoso per gli occhi. L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo da non permettere di fissare a lungo l'apparecchio a una distanza inferiore di 0.85m. In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo Collegamento Y: in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi.	VEILIGHEIDSGEBODEN De lichtbron in deze armatuur dient uitsluitend door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen. Schakel altijd de stroom uit voordat u aan installatie, onderhoud of reparaties begint. RISICOGROEP 2 - LET OP! Bij dit product kan eventueel gevaarlijke optische straling voorkomen. Staar niet in de brandende lamp. Dit kan schadelijk zijn voor de ogen. Het armatuur moet worden geplaatst zodat staren in het armatuur op een afstand kleiner dan 0.85meter niet verwacht wordt. In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen, door ervoor te zorgen dat de kabel zich in het armatuur en de paal bevindt Y-verbinding: in geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden.	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten, af en vedligeholdelsesvirksomhed udegjort af producenten eller af en tilsvarende kvalificeret virksomhed. Sluk altid for strømmen inden påbegyndelse af installation, vedligeholdelse eller reparation. Risikogrupper 2 - ADVARSEL! Produktet kan muligvis udsende farlig optisk stråling. Kig ikke direkte ind i armaturet under drift, det kan være skadeligt for øjnene. Armaturet skal placeres således så langvarig stirren ind i armaturet, på en afstand der er tættere end 0,85m, undgås. I tilfælde af PVC-isoleret ledning SKAL elektrikerens sikre, at HELE kablet er beskyttet mod klimatiske forhold, dette gælder især UV-stråling og regn. Elektrikerens skal derfor sørge for, at kablet forbliver inde i armaturet og masten. Type Y monterig: Hvis det eksterne kabel eller ledning på dette armatur er beskadiget, må det kun udskiftes af producenten eller af en servicepartner til producenten eller tilsvarende kvalificeret person, for at undgå skader.
ENG				
DEU	SICHERHEITSHINWEISE Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller bzw. von dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten stets ab. Risikogruppe 2 - VORSICHT! Von diesem Produkt kann möglicherweise gefährliche optische Strahlung emittiert werden. Es ist darauf zu achten, dass man im eingeschalteten Zustand der Leuchte nicht innerhalb einer Distanz von 0,85m direkt in die Leuchte schaut. Dies könnte schädlich für Ihre Augen sein. Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzkabels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen - insbesondere vor UV-Strahlen und Regen - geschützt ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist Y-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.	INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA źródło światła zamontowane w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, pracownika serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę. Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne. GRUPA RYZYKA 2 - OSTRZEŻENIE Produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne skierowane dla oczu. Nie należy patrzeć bezpośrednio na pracującą źródło światła. Oprawa powinna być tak zamontowana, aby jej długotrwała obserwacja była możliwa z odległości nie mniejszej niż 0.85m. W przypadku kabla sieciowego izolowanego PVC instalator MUSI upewnić się, że kabel CAŁY jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnątrz oprawy i słupa. Połączenie Y: ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka.	инструкция безопасности замену источника света для этого светильника должны выполнять только прои заводлель, сервисный агент производителя или специалист с аналогичной квалификацией. Перед проведением установи, сервисного обслуживания или ремонта всегда отключайте питание источника. ГРУППА РИСКА 2 - ВНИМАНИЕ! Возможно опасное оптическое излучение от этого изделия. Не смотрите на источник света. Может быть вредно для глаз. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы было невозможно смотреть на него с расстояния менее 0.85м. В случае кабеля питания с ПВХ изоляцией, монтажник ДОЛЖЕН обеспечить защиту ВСЕГО кабеля от воздействия климатических условий, особенно от ультрафиолетовых лучей и дождя, убедившись, что кабель находится внутри светильника и опоры. Подключение Y: в случае повреждения кабеля его замена производится только производителем, дистрибутором или экспертом.	INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de reprezentantul său de service sau o persoană ce deține calificări similare. Opriți întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreținere sau reparații. GRUP DE RISC 2 - ATENȚIE! Este posibil ca acest produs să emită radiații optice periculoase. Nu priviți direct în corpul de iluminat află în stare de funcționare. Acest lucru poate fi dăunător ochilor. Aparatul de iluminat trebuie să fie poziționat astfel încât să nu fie posibil, în mod normal, privitul direct înspre lampă, la o distanță mai mică de 0.85m. În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și ploii, asigurându-se că acest cablu este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stălpului Conexiune Y: În caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor.
FRA	INSTRUCTIONS DE SECURITE La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées. Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation. RISQUE GROUPE 2 - ATTENTION ! Ce produit émet potentiellement des rayons dangereux pour la vue. Regardez directement la source lumineuse et de manière continue pourrait causer des lésions aux yeux. Le luminaire doit être installé de façon à ne pas pouvoir regarder la source lumineuse directement de manière continue à moins de 0.85m. Dans le cas d'un câble secteur isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que le câble ENTIER est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau Connexion Y : si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz de este sistema de iluminación. Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación. GRUPO DE RIESGO 2 - ¡PRECAUCIÓN! radiación óptica posiblemente peligrosa emitida por este producto. No mire a la lámpara en funcionamiento. Puede ser dañino para los ojos. El sistema de iluminación debe instalarse de modo que la mirada fija prolongada a la luminaria, a una distancia menor de 0.85m no se espere. En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable esté dentro de la luminaria y el poste Conexión en Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos.	INSTRUȚIUNI DE SEGRURAȚA A fonte de luz de interior deste candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação equivalente. Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação. GRUPO DE RISCO 2 - ATENÇÃO! Possível risco ótico por radiação emitida a partir deste produto. Não olhar para a luz em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos. A luminária deve ser posicionada de modo a que não seja expectável um olhar prolongado para a luminária em funcionamento a uma distância inferior a 0.85m. No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna. Ligação Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos.	SIKKERHETSINSTRUKTIONER Ljuskällan som monteras i denna armatur får endast ersättas av en Schröder-anställd eller annan kvalificerad person. Stäng alltid av strömmen före installation, underhåll eller reparation. Risikgrupp 2 - VARNING! Eventuellt farlig optisk strålning från denna produkt. Stirra ej på drift-lamporna. Kan vara skadligt för ögonen. Armaturen bör placeras så att långvarigt stirrande in i armaturen på ett avstånd som är närmare än 0.85m ej är möjligt. Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kabeln skyddas mot klimatförhållanden, särskilt UV-strål och regn, genom att se till att kabeln monteras nitti armaturen och stolpen Type Y-anslutning: Om den externa kabeln eller ledningen på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador
HUN	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, szervizképviseelő vagy hivatalos szakszervezet szakembere cserélheti ki. A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben végezzen áramtalálást! KOCKÁZATI CSOPORT 2 - VIGYÁZAT! A berendezés veszélyes optikai sugárzást bocsátathat ki! Ne nézzén bele a bekapcsolt lámpatestbe! Szemet károsító hatás léphet fel. A lámpatestet úgy ajánlott pozícionálni, hogy rálátás esetén a lámpatest ne legyen 0.85m-nél közelebb! PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőknek biztosítani KELL, hogy a TELJEK kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esztől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen. Y-csatlakozó: A sérült vezetéket kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember cserélheti ki a kockázatos elkerülése végett.	安全守则 该灯具内的光源仅可由施莱德员工、指定代理商或具备类似资质的人员进行更换。 在安装、维护和维修灯具之前必须首先切断电源。 风险群体 2 - 注意！ 有害的光学射线有可能从产品中发出。不要直视正在工作的光源。有可能对眼睛产生危害。灯具应当选择合理位置安装。尽可能避免长时间在0.85米以内凝视。 如果选择PVC主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。 Y类附件: 如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须被制造商或服务代理商或者有资质的人员及时更换从而避免伤害。	інструкція безпеки Джерело світла, що міститься у цьому світільнику, повинні замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа. Завжди вимикайте живлення перед встановленням, доглядом або ремонтом. ГРУПА РИЗИКУ 2 - УВАГА! Мо	UPUTSTVA Izvor sveta u ovom rasvjetnom telu može zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni agent ili na sličan način kvalifikovana osoba. Uvek isključite napajanje pre instalacije, održavanja ili popravke. GRUPA RIZIKA 2 - PAŽNJA! Proizvod može emitovati štetno optičko zračenje. Izbegavajte vizuelni kontakt sa svetlosnim izvorom dok je u radu. Moguće oštećenje vida. Svetiljku treba pozicionirati tako da se ne okežuje direktni vizuelni kontakt sa izvorom sa razdaljine manje od 0.85m. U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORA obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljke i stuba. Y-vezu: U slučaju oštećenja žice zamenju mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik.

EMC test

General information

Subject : VOLTANA EVO 1 16 led's OSOLON Square Giant - Signify 75W 1200 mA Class I

Asked by : GHYSENS Gilles

Created on : 24/09/2021

Started on : 24/09/2021

Test number : D211032

Reference norm : EN 55015 Standard

Folder : P-F21002

Test conditions

Luminaire : VOLTANA EVO 1

Operator : HUS

Electrical class : Class I EU

Number of LEDs : 16

LED Type : Osram OSOLON SQUARE GIANT

Driver : DRIVER_SIGNIFY_FP_75W_500-1500mA_220-240V_DALI_C133_ /
00-49-491

Number of driver(s) : 1

Current setting (mA) : 1200

Dimming minimum value : 20 %

Dimming protocol : DALI

Overvoltage protection : VS Lighting Solutions SPC3/230/10K/i

Testing facility : HUS - Schröder Magyarország Zrt.

Conclusion



Success

Conclusion :

VOLTANA EVO1 Cl. I with SIGNIFY FP 75W driver complies with "Conducted emissions" & "CDNE method" tests (EN55015) in internal lab.

Validated by :

LERHO Xavier

Duplicate to : RACANELLI Frank, SZÜGYI János Péter,
DJURETIC Andrej, HORVÁTH Csaba, CSIKÓS Balázs, BEDŐ
Péter

LAB : 24/09/2021

D211032

1/2

Test(s) details

Test(s)

Name	Description	Verdict
EMC compliance in R-Tech lab - Class I	Emission measurements (EN 55015): - Radiated emissions - Conducted emissions	Success

EMC compliance in R-Tech lab - Class I

Verdict(s)

Internal reports (EMC Database): 210204, 210205, 210206 & 210207

Number of appendix pages : 13

End of test report :

SERVICII DE
LABORATOR
RAPORT DE TEST
FIZIC

FORM L-54 Editia 01 – Revizia 04 – Data : 21/04/2021



R-Tech
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90
Member of Schröder Group

Test EMC

Informatii generale

Subiect : VOLTANA EVO 1 16 led's OSLO Square Giant - Signify 75W 1200 mA Class I

Solicitat : GHYSENS Gilles

Create la : 24/09/2021

Data : 24/09/2021

Nr test : D211032

Standard referință: EN 55015

Dosar: P-F21002

Condiții test

Aparat : VOLTANA EVO 1

Operator : HUS

Clasă electrică: Clasa I EU

Nr de LED-uri : 16

LED : Osram OSLO SQUARE GIANT

Driver: DRIVER_SIGNIFY_FP_75W_500-1500mA_220-240V_DALI_C133_/
00-49-491

Nr de driver(e) : 1

Setare curentă (mA) : 1200

Valoare minima dimare: 20 %

Protocol dimare : DALI

Protecție la supratensiune: VS Lighting Solutions SPC3/230/10K/i

Facilitate de testare: HUS - Schröder Magyarország Zrt.

Concluzii



Succes

Concluzii :

VOLTANA EVO1 Cl. I cu driverul SIGNIFY FP 75W respectă testele "Emisii conduse" și "metoda CDNE"(EN55015) din laborator intern

Validat de :

LERHO Xavier

Duplicat de : RACANELLI Frank, SZÜGYI János Péter,
DJURETIC Andrej, HORVÁTH Csaba, CSIKÓS Balázs, BEDŐ
Péter

LAB : 24/09/2021

D211032

1/2

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Traducere din limba engleză, Limbășan Daniela, traducător autorizat MJ nr.14531/2005

Publicarea acestui raport într-o altă formă decât cea originală nu este permisă fără acordul laboratorului. Prezentul raport se referă la teste tip efectuate pe unul sau pe o serie de specimene. Toate informațiile, cu excepția rezultatelor măsurărilor, sunt furnizate de către client.

Detalii test(e)

Test(e)

Nume	Descriere	Rezultat
Conformitate internă	Măsurători ale emisiilor (EN 55015): - Emisiile radiate (metoda CDNE) - Emisii conduse	Succes

Conformitate internă

Rezultat(e)

Raport intern (Baza de date EMC): 210204, 210205, 210206 & 210207

Număr de pagini de anexă: 13

Sfârșitul raportului de testare:

Laboratory Test report



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017



R-Tech
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90
Member of Schröder Group

FORM L-54 Edition 01 - Revision 03 - Date : 20/05/2020

Mechanical impact resistance test

General information

Subject : VOLTANA EVO 1 - 16 Oslon Square Giant - Philips 75W

Asked by : SZÜGYI János Péter

Created on : 12/01/2021

Started on : 13/01/2021

Test number : D210050

Reference norm : IEC/EN 60598-1 & 62696 Standards

Sample(s) : E210035, E210036, E210037

Folder : P-F21002

Test conditions

Luminaire : VOLTANA EVO 1

Quantity of sample under test : 5

Protector Material : PC

Serigraphy : None

Protector supplier : External - Gaggione

Operator : Philippe Léonard



IMG_7602

Conclusion



Success

Conclusion :

Conformity statement according to TR 62696:2011 and section 4.13 of IEC 60598-1:2014, AMD1:2017 :

IK10 passed.

Validated by :
GHYSENS Gilles

Duplicate to : RACANELLI Frank, SZÜGYI János Péter,
HORVÁTH Csaba, CSIKÓS Balázs, BEDŐ Péter
LAB : 15/03/2021

D210050

1/4

Test(s) details

Test(s)

Name	Description	Result
Impact points	At pendulum hammer 5 impact points distributed on protector surface One impact on each point 2 supplementary impacts on the most fragile point	Informative
IK08	Impact energy : 5 joules Hammer weight : 1.7 Kg Height of fall : 30 Cm	Informative
IK09	Impact energy: 10 joules Hammer weight: 5 kg Height of fall: 20 cm	Informative
IK10	Impact Energy: 20 joules Hammer Weight: 5 Kg Height of fall: 40 cm	Informative

Impact points

Annex(es)



IK08

Result(s)

IK 08	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

IK09

Result(s)

IK 09	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

IK10

Result(s)

IK 10	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

Test room temperature (°C) :

22

Measurement equipment :

Pendulum hammer with chariot (M062)

Thermometer (A039/3)

Quantities measured :

For IK 04/05/06: Verification of the mechanical strength of a luminaire according to PT-S-13

For IK07/08/09/10/10+: Verification of the mechanical strength of a luminaire according to PT-S-05

Uncertainties :

Temperature: 0,6 °K

Mass: 0,25 %

Dynamometric key :

From 0.5 to 2.5 Nm : 0,15 Nm

From 2.5 to 5 Nm : 0,22 Nm

From 5 to 25 Nm : 0,83 Nm

From 25 to 60 Nm : 2,73 Nm

From 60 to 100 Nm : 3,55 Nm

For IK 04/05/06, Impact energy: $\pm 10\%$

For IK07/08/09/10/10+, Impact energy: $\pm 1\%$

Decision rules :

Pass/fail criteria according to GDE-GUI-003

By visual inspection (or other means if necessary):

Luminaire shows dangerous behavior: fail

Luminaire shows no dangerous behavior: pass

When several luminaires are tested, 4 out of 5 samples need to show positive result for compliance of the batch

End of accredited report :

SERVICII DE
LABORATOR

RAPORT DE TEST
FIZIC



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017



R-Tech
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90
Member of Schröder Group

FORM L-54 Editia 01 - Revizia 03 - Data : 20/05/2020

Test de rezistență la impact

Informații generale

Subiect : VOLTANA EVO 1 - 16 Oslon Square Giant - Philips 75W

Solicitat : SZÜGYI János Péter

Create la : 12/01/2021

Data : 13/01/2021

Număr test: D210050

Standard referință:Standardele: IEC/EN 60598-1 & 62696

Mostră(e): E210035, E210036, E210037

Dosar : P-F21002

Condiții testare

Aparat de iluminat :

VOLTANA EVO 1

Cantitate eşantioane testare: 5

Material Difuzor: PC

Seriografie : Fără

Furnizor difuzor : Extern - Gaggione

Operator : Philippe Léonard



IMG_7602

Concluzii



Succes

Concluzii :

Declarație de conformitate în conformitate cu TR 62696:2011 și secțiunea 4.13 of IEC 60598-1:2014,

AMD1:2017 : IK10 garantat

Validat de :
GHYSENS Gilles

Duplicat de : RACANELLI Frank, SZÜGYI János Péter,
HORVÁTH Csaba, CSIKÓS Balázs, BEDŐ Péter
LAB : 15/03/2021

D210050

1/4

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Detalii test(e)

Test(e)

Nume	Descriere	Rezultat
Impact points	La ciocanul pendul 5 puncte de impact distribuite pe suprafața dispozitivului de protecție, 1 impact pe fiecare punct, 2 impacturi suplimentare pe punctul cel mai fragil	Informativ
IK08	Energia de impact: 5 jouli Greutate ciocan: 1.7 Kg Înălțimea de cădere: 30 Cm	Informativ
IK09	Energia de impact: 10 jouli Greutate ciocan: 5 kg Înălțimea de cădere: 20 cm	Informativ
IK10	Energia de impact: 20 jouli Greutate ciocan: 5 Kg Înălțimea de cădere: 40 cm	Informativ

Puncte impact

Anexa(e)



Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

IK08**Rezultat(e)**

IK 08	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

IK09**Rezultat(e)**

IK 09	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

IK10**Rezultat(e)**

IK 10	Impact	1			2			3			4			5		
Sample	Shot	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
2		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
3		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
4		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
5		Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	-	-	Pass	Pass	Pass
		-	NOT TESTED													

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
 Aut. M.J. Nr. 14531/2005
 Engleză, Franceză

Temperatura camerei de test (°C) :

22

Echipamente de măsurare:

Ciocan cu pendul cu carru (M062)

Termometru (A039/3)

Cantități măsurate:

Pentru IK 04/05/06: Verificarea rezistenței mecanice a unui corp de iluminat conform PT-S-13

Pentru IK07/08/09/10/10+: Verificarea rezistenței mecanice a unui corp de iluminat conform PT-S-05

Date:

Temperatura: 0,6 °K

Masa: 0,25 %

Cheia

dinamometrică:

De la 0.5 la 2.5 Nm : 0,15 Nm

De la 2.5 la 5 Nm : 0,22 Nm

De la 5 la 25 Nm : 0,83 Nm

De la 25 la 60 Nm : 2,73 Nm

De la 60 la 100 Nm : 3,55 Nm

Pentru IK 04/05/06, Impact energy: $\pm 10\%$

Pentru IK07/08/09/10/10+, Impact energy: $\pm 1\%$

Reguli de decizie:

Criterii de trecere / eșec conform GDE-GUI-003

Prin inspecție vizuală (sau alte mijloace, dacă este necesar):

Aparatul arată un comportament periculos: eșuat

Aparatul nu arată un comportament periculos: trece

Când sunt testate mai multe corpuri de iluminat, 4 din 5 eșantioane trebuie să arate un rezultat pozitiv pentru conformitatea lotului

Sfârșitul testului:

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut.M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Laboratory Test report



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017



R-Tech
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90
Member of Schröder Group

FORM L-54 Edition 01 - Revision 03 - Date : 20/05/2020

Tightness test

General information

Subject : VOLTANA EVO 1 - 16 Oslon Square Giant - Philips FP 75W - 1200mA - CL II (central screw modified 1Nm)

Asked by : SZÜGYI János Péter

Created on : 08/01/2021

Started on : 11/01/2021

Test number : D210026

Reference norm : IEC/EN 60598-1 Standard

Sample(s) : E210017

Folder : P-F21002

Test conditions

Luminaire : VOLTANA EVO 1

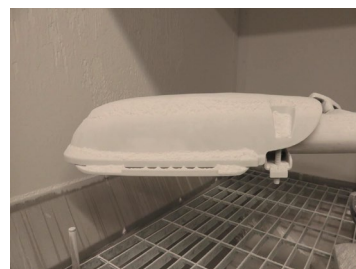
Number of LED : 16

LED : Osram OSLON SQUARE GIANT

Driver current (mA) : 1200

Protector Material : PC

Operator : Philippe Léonard



IMG_7592

Conclusion



Success

Conclusion :

According section 9.2 of IEC 60598-1:2014, AMD1:2017 :

IP66 passed.

Validated by :
GHYSENS Gilles

Duplicate to : SZÜGYI János Péter, HORVÁTH Csaba, CSIKÓS
Balázs, BEDŐ Péter
LAB : 15/02/2021

D210026

1/4

Test(s) details

Test(s)

Name	Description	Result
IP6x	- Luminaire switched ON until stable T° - Talcum in suspension (blowing ON) - After 1', luminaire OFF - Talcum for 3 hours	Success
IPx6	- Luminaire switched ON until stable T° - Luminaire switched OFF and immediately sprayed with water jet - Hose diam. 12,5 mm - Water flow: 100 l/min - Spraying distance: 3 m - Duration of test: 3 minutes	Success

IP6x

Result(s)

Pre-conditioning time :

- 60minutes

Test result :

- Passed : No talcum entry in the enclosure of the luminaire
-

IPx6

Result(s)

Pre-conditioning time :

- 60 minutes

Test result :

- Passed : No water entry in the enclosure of the luminaire

Test room temperature (°C) :

23.2

Measurement equipment :

Talcum chamber (A003)

Thermometer (A039/2)

Rotating table (A001/2)

Chronometer (A043/3)

Thermometer (A039/1)

Flowmeter (A001/10)

IPx6 nozzle (A001/5)

Quantities measured :

Verification of water/dust ingress within a luminaire enclosure according to

For IP2X: PT-S-14

For IP3X/4X: PT-S-15

For IP5X/6X: PT-S-06

For IPX3/X4: PT-S-01

For IPX5/X6: PT-S-08

For IPX7/X8: PT-S-09

Uncertainties :

Statement of uncertainties (K=2, 95% of confidence level):

Time: 0,35 seconds per 10 minutes

Temperature: 0,6 °K

Calipers: 0,005 mm

Measuring tape: ± 1,13 mm

Dynamometric key :

From 0.5 to 2.5 Nm : 0,15 Nm

From 2.5 to 5 Nm : 0,22 Nm

From 5 to 25 Nm : 0,83 Nm

From 25 to 60 Nm : 2,73 Nm

From 60 to 100 Nm : 3,55 Nm

For solid ingress test:

IP2X:

Probe dimensions: ± 0,6 mm

Applied force: ± 0,4 N

IP3X:

Probe dimensions: ± 0,3 mm

Applied force: ± 0,13 N

IP4X:

Probe dimensions: ± 0,1 mm

Applied force: ± 0,11 N

IP5X/6X

Test duration (talcum suspension time): ± 3 seconds

Talcum mass: 0,02 %

For liquid ingress test:

IPX3/X4

Table rotation: ± 6 sec/rotation

Arms Rotation angle: ± 3°

Water flow: ± 4 %

IPX5/X6

Table rotation: ± 6 sec/rotation

Water flow: ± 4 %

Test Distance: +0 / -50 cm

IPX7/X8

Test depth: +10 cm / -0 cm

Decision rules :

Pass/fail criteria

For solid ingress test:

IP2X:

If contact possible with live parts: fail

Otherwise: pass

IP3X/4X:

For luminaires without draining holes, nor ventilation slots for forced cooling, penetration of the test probe in the enclosure: fail

For luminaires with draining holes, or ventilation slots for forced cooling, if contact possible with live part: fail

Otherwise: pass

IP5X/6X

By visual inspection:

If possible hazard due to presence of conductive dust: fail

If no possible hazard due to the presence of conductive dust: IP5X granted

No presence of talcum: IP6X granted

For liquid ingress test:

IPX3/X4/X5/X6:

By visual inspection:

If possible hazard due to presence of water: fail

If no possible hazard due to the presence of water and no efficient way to evacuate the water: fail

If no possible hazard due to the presence of water and an efficient way to evacuate the water: pass

No presence of water: pass

IPX7/X8:

By visual inspection:

Presence of water: fail

No presence of water: pass

End of accredited report :

SERVICII DE
LABORATOR

RAPORT DE TEST
FIZIC



226-TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 :2017



R-Tech
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90
Member of Schröder Group

FORM L-54 Editia 01 - Revizia 03 - Data : 20/05/2020

Test etanșeitate

Subiect : VOLTANA EVO 1 - 16 Oslon Square Giant - Philips FP 75W - 1200mA - CL II (central screw modified 1Nm)

Solicitant: SZÜGYI János Péter

Create la : 08/01/2021

Validat in : 11/01/2021

Număr test: D210026

Standard referință:: IEC/EN 60598-1 Standard

Mostră(e):: E210017

Dosar : P-F21002

Condiții testare

Aparat de iluminat: VOLTANA EVO 1

Nr LED-uri : 16

LED : Osram OSLON SQUARE GIANT

Curent driver (mA) : 1200

Material difuzor: PC

Operator : Philippe Léonard



IMG_7592

Concluzii



Succes

Concluzii :

În conformitate cu secțiunea 9.2 of IEC 60598-1:2014,

AMD1:2017 :IP66 garantat.

Validat de :
GHYSENS Gilles

Duplicat de : SZÜGYI János Péter, HORVÁTH Csaba, CSIKÓS
Balázs, BEDŐ Péter
LAB : 15/02/2021

D210026

1/4

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Detalii test(e)

Test(s)

Nume	Descriere	Rezultat
IP6x	- Aparatul de iluminat pornit până la T° stabil - Talc în suspensie (suflantă pornită) - După 1', aparatul este închis - Talc 3 ore	Succes
IPx6	- Aparatul de iluminat pornit până la T° stabil - Aparatul de iluminat OPRIT și stropit imediat cu jet de apă - Diametru furtun. 12,5 mm - Debit apa: 100 l/min - Distanța de pulverizare: 3 m - Durata testului: 3 minute	Succes

IP6x

Rezultat(e)

Timp de condiționare :60minute

Rezultatul testului :

Testul a reușit să nu permită pătrunderea de Talc în partea optică și auxiliare.

IPx6

Rezultat(e)

Timp de condiționare :60 minute

Rezultatul testului:

Testul a reușit să nu permită pătrunderea de apa în partea optică și auxiliare.

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Temperatura camerei de test(°C) :

23.2

Echipamente de măsurare:

Cameră de talc (A003)
Termometru (A039/2)
Masă rotativă (A001/2)
Cronometru (A043/6)
Termometru (A039/1)
Debitmetru (A001/9) IPx6
duză (A001/5)

Cantități măsurate:

Verificarea intrării apei / prafului în incinta unui corp de iluminat conform

Pentru IP2X: PT-S-14

Pentru IP3X/4X: PT-S-15

Pentru IP5X/6X: PT-S-06

Pentru IPX3/X4: PT-S-01

Pentru IPX5/X6: PT-S-08

Pentru IPX7/X8: PT-S-09

Date :

Declarația de incertitudini (K=2, 95% din nivelul de încredere):

Timp: 0,35 secunde per 10 minute

Temperatură: 0,6 °K

Subler: 0,005 mm

Bandă de măsură: ± 1,13 mm

Cheia dinamometrică :

De la 0.5 la 2.5 Nm : 0,15 Nm

De la 2.5 la 5 Nm : 0,22 Nm

De la 5 la 25 Nm : 0,83 Nm

De la 25 la 60 Nm : 2,73 Nm

De la 60 la 100 Nm : 3,55 Nm

Pentru test de intrare solidă:

IP2X:

Dimensiunile sondei: ± 0,6 mm

Forța aplicată: ± 0,4 N

IP3X:

Dimensiunile sondei: ± 0,3 mm

Forța aplicată: ± 0,13 N

IP4X:

Dimensiunile sondei: ± 0,1 mm

Forța aplicată: ± 0,11 N

IP5X/6X Durata testului (timpul de suspendare a talcului): ± 3 seconds

Masa de talc: 0,02 %

Pentru test de intrare lichidă:

IPX3/X4

Rotirea tabelului: ± 6 rotații/sec

Unghiul de rotație brate: ± 3°

Debitul apei: ± 4 %

IP5X/6X

Rotirea tabelului: ± 6 rotații/sec

Debitul apei: ± 4 %

Distanța de testare +0/-50 cm

IPX7/X8:

Adâncimea testului:+10cm/-0 cm

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M.J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Reguli de decizie

Criterii de trecere / eșec

Pentru test de intrare solidă:

IP2X:

Dacă este posibil contactul cu piese sub tensiune: eșuează

În caz contrar: trece

IP3X/4X:

Pentru corpurile de iluminat fără găuri de scurgere și nici fante de ventilație pentru răcirea forțată, pătrunderea sondei de testare în incintă: eșuat

Pentru corpurile de iluminat cu găuri de scurgere sau fante de ventilație pentru răcirea forțată, dacă este posibil contactul cu o piesă sub tensiune: esuat

În caz contrar: trece

IP5X/6X

Prin inspecție vizuală:

Dacă este posibil pericol din cauza prezenței prafului conductor: esuat

Dacă nu există pericol posibil din cauza prezenței prafului conductor: IP5X este acordat

Fără prezență de talc: IP6X este acorda

Pentru test de pătrundere a lichidului:

IPX3/X4/X5/X6:

Prin inspecție vizuală:

Dacă este posibil pericol din cauza prezenței apei: eșuat

Dacă nu există niciun pericol posibil din cauza prezenței apei și nici o modalitate eficientă de evacuare a apei: esuat

Dacă nu există niciun pericol posibil din cauza prezenței apei și nici o modalitate eficientă de evacuare a apei: trece

Fără prezență de apă: trece

IPX7/X8:

Prin inspecție vizuală:

Prezența apei: eșuat

Fără prezență de apă: trece

Sfârșitul testului -----

Traducător și Interpret Autorizat
LIMBĂȘAN DANIELA
Aut. M. J. Nr. 14531/2005
Engleză, Franceză

Vibrations test following ANSI C 136-31 Standard

General information

Subject : VOLTANA EVO 1 - Side entry

Asked by : LERHO Xavier

Created on : 26/05/2021

Started on : 26/05/2021

Test number : D210532

Reference norm : ANSI C 136-31 Standard

Folder : P-F21002

Test conditions

Luminaire : VOLTANA EVO 1

Operator : External Lab

Type of Test : ANSI C 136-31 Bridge and Overpass application (3G)

Fixing type : Side-entry

Screw type : M8

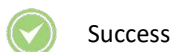
Tightening torque (Nm): luminaire : 14

Test date : 19/01/2021

Testing facility : External-ecotech Bosch Lab University

External test report reference : B_ECO_VJK_21003_Vol tana 0 EVO
1_ANSI_2mod_en

Conclusion



Success

Conclusion :

According to ANSI C136-31 (2018) and Schröder GDE-GUI-007:

VOLTANA EVO1 complies with vibration test following the ANSI 3G protocol.

Validated by :

LERHO Xavier



Duplicate to : RACANELLI Frank, SZÜGYI János Péter,
HORVÁTH Csaba, CSIKÓS Balázs, BEDŐ Péter, VYVEY
Morgan

LAB : 21/06/2021

D210532

1/2

Test(s) details

Test(s)

Name	Description	Verdict
ANSI C136-31 (3g) - Axis Y	ANSI C136-31 "Bridge and Overpass Application" and Schröder GDE-GUI-007 Amplitude: 3g Duration: 100.000 cycles	Informative
ANSI C136-31 (3g) - Axis Z	ANSI C136-31 "Bridge and Overpass Application" and Schröder GDE-GUI-007 Amplitude: 3g Duration: 100.000 cycles	Informative
ANSI C136-31 (3g) - Axis X	ANSI C136-31 "Bridge and Overpass Application" and Schröder GDE-GUI-007 Amplitude: 3g Duration: 100.000 cycles	Informative

Number of appendix pages : 33

End of test report :



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana EVO
1 ANSI 2mod_en

Subject: **Voltana EVO 1 luminaire**

Body: 01-83-485, P1598 Voltana gen 2 0 Body, B.0, FOT
Cover: 01-83-486, P1598 Voltana gen 2 0 Cover, A.2, FOT
Fixation: 02-23-172, Clamp fixation III, A.2
Fixing screws: 2x M8 14Nm

From: HUS - Hungarian Schreder

Testing protocol: **"Street Lighting Luminaires" ANSI C 136-31 Standard (3g)**

Remarks: -

TEST CONDITIONS:

Operators: Gábor Neukum
Péter Hajnal

IEC Standard

Tightening torque M8 bolt(s): 14 Nm



Test and results:

See attached report for all details
ECO_VJK_21003_Voltana EVO 1_ANSI_2mod_en

CONCLUSIONS:

The luminaire consisting of parts mentioned above was able to withstand the ANSI standard's vibration test in the form provided to us by the customer.

Duplicate to: Tamás Dörflinger

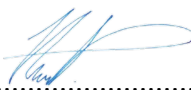
	 NAH-1-1874/2020 TESTING LABORATORY	Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of Ecotech Nonprofit Co. Testing laboratory accredited by NAH under No. NAH-1-1874/2020 TEST REPORT	 B_ECO_VJK_21003_Vol tana 0 EVO 1 ANSI 2mod_en
---	--	--	--

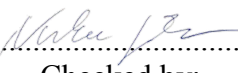
ANSI C 136-31 Standard (3g) vibration test of a(n) “Voltana EVO 1” luminaire		
Customer (name&address): Schröder Magyarország Zrt. 2084 Pilisszentiván Tópart 2.	Contractor (name&address): Dunaújvárosi Egyetem H-2400 Dunaújváros, Táncsics Mihály st. 1/a.	Executive organization (name&address): Ecotech Szolgáltató Nonprofit Zrt. H-2400 Dunaújváros, Táncsics Mihály st. 1/a.
Test location: Ecotech Nonprofit Zrt. Műszaki Igazgatóság Élettartam Vizsgáló laboratórium	Operator(s): Gábor Neukum Péter Hajnal	

Quotation: -	Order number: -	Contract number: FI60345
Applied standard: ANSI C 136-31(3g)	Project number: B ECO 21003	
Sample arrival: 2021.01.18.	Test started: 2021.01.19.	Test ended: 2021.01.20.
Number of samples: 1		
Sample serial number: S0386		
Test task: Vibration tests		
Test subject: Voltana EVO 1		

We call the attention that the results of the test only apply to the tested samples. This report is only valid and can only be copied in its full form and content.

Date: Dunaújváros, 2021.02.11.


 Made by:
Péter Hajnal
 Head of Maintenance


 Checked by:
Gábor Neukum
 Chief Operator


 Approved by:
Gábor Pór
 Technical Director

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.		
B_ECO_NY_08_02_2k_5mod		1. oldal (33)



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

Content

1. Introduction	3
1.1. Subject.....	3
1.2. Sample fixation	3
1.3. Abbreviations	3
2. Sample	4
3. Vibration test	4
3.1. Equipment	4
3.2. Applied standard	5
3.3. Test parameters – execution	5
4. Time logs	6
4.1. Photos of the setup	8
4.1.1. X direction.....	8
4.1.2. Y direction.....	10
4.1.3. Z direction	12
4.2. Test profiles.....	13
4.3. X direction results	14
4.4. Y direction results	20
4.5. Z direction results.....	26
4.6. Visual examination.....	31
5. Evaluation of results	31
6. Conclusion.....	32

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

1. Introduction

1.1. Subject

The test is designed to determine whether the luminaire is able to withstand vibration conditions that may be encountered in normal installations.

1.2. Sample fixation

Adapter to Shaker:

- 14 pieces of M8x45 bolts
- 25Nm tightening torque

DUT to Adapter

- Tightening torque M8 bolts: 14 Nm

1.3. Abbreviations

Abbreviation	Meaning
CoG	Center of Gravity
DUT	Device Under Test
N/A	Not applicable
CTRL	Control
DoF	Degrees of Freedom
RSTD	Resonance Search Track and Dwell

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

2. Sample

Device under test (DUT): Voltana EVO 1 (previously called Voltana 0 GEN 2)
Manufacturer: Schröder Magyarország Zrt.
Manufacturing year: 2020

3. Vibration test

3.1. Equipment

Equipment details		
Equipment name	Shaker II. (LDS)	Slip Table
Equipment type	V875-440-SPA40K	HBT750-SB-V875
Equipment nr.	B_ECO_003	B_ECO_059
Serial nr.	1023471/1 13621-000010/1	349766/1
Calibration nr. (date)	CAS-458024-V2C0G9 (2020.07.23)	CAS-400197-V2F6S9 (2019.08.14)

Equipment name	Bruel&Kjaer Accelerometer	Bruel&Kjaer Accelerometer
Equipment type	Type 4526	Type 4533-B
Equipment nr.	B_ECO_086	B_ECO_088
Serial nr.	30928	33696
Calibration nr. (date)	00618-085 (2020.07.07)	150157.3 (2020.11.25)

Equipment name	PCB Accelerometer	PCB Accelerometer
Equipment type	356B21	356B21
Equipment nr.	B_ECO_010	B_ECO_012
Serial nr.	LW121008	LW121010
Calibration nr. (date)	00618-010 (2020.07.07)	00618-012 (2020.07.07)

Equipment name	Control unit (LDS)	Control unit (LDS)
Equipment type	LAS200	LAS210
Equipment nr.	B_ECO_023	B_ECO_024
Serial nr.	9098119	9289610
Calibration nr. (date)	ECO_KJB_20_023_024 (2020.01.30)	ECO_KJB_20_023_024 (2020.01.30)

Signal conditioner was not used in the given test.

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

3.2. Applied standard

“Bridge and Overpass Application” ANSI C136.31	
Test Item	Luminaire for bridge and overpass applications
Excitation Direction	3 directions
Search for frequencies and quality factor Q	Excitation: sine sweep Frequency band: 5 - 100 Hz Sweep speed: 1 octave/min. Acceleration: 0.5g Control point : Fixation to the pole
Test	Excitation: sine dwell Frequency: at or near f_0 Amplitude : 3.0g Control point : Centre of gravity Duration: 100,000 cycles
N.B.	A separate sample luminaire may be used for each excitation direction
Control of frequencies and quality factor Q	Excitation: sine sweep Frequency band: 5 - 100 Hz Sweep speed: 1 octave/min. Acceleration: 0.5g Control point : Fixation to the pole

3.3. Test parameters – execution

- Environmental temperature: 24 [°C]
- Test type: Passive
- Test direction: X; Y; Z directions

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

4. Time logs

RSTD Search Log (X direction)					
Swept Sine	Freq.(Hz) 100	Trans. 1.69	Phase -3.71	Q 3.9	Random Done
Sweep	Time	History			
	00:00:02	Start searching at 5.00 Hz with transmissibility6,14(f)			
	00:04:25	End searching at 100.00 Hz			
	00:05:27	Add resonance at 100.00 Hz			
	00:05:45	Start dwell at 100.00 Hz			
	00:22:28	End dwell at 100.00 Hz Full level elapsed sine cycles: 100139.6			

RSTD Search Log (Y direction)					
Swept Sine	Freq.(Hz) 100.00	Trans. 41.52	Phase -257.17	Q 42.9	Dwell Done
Sweep	Time	History			
	00:00:02	Start searching at 5.00 Hz with transmissibility7,14(f)			
	00:04:24	End searching at 100.00 Hz			
	00:04:59	Add resonance at 100.00 Hz			
	00:05:04	Start dwell at 100.00 Hz			
	00:21:46	End dwell at 100.00 Hz Full level elapsed sine cycles: 109008.9			

RSTD Search Log (Z direction)					
Swept Sine	Freq.(Hz) 100.00	Trans. 5.13	Phase -2.79	Q 15.9	Dwell Done
Sweep	Time	History			
	00:00:02	Start searching at 5.00 Hz with transmissibility8,14(f)			
	00:04:25	End searching at 100.00 Hz			
	00:12:40	Add resonance at 100.00 Hz			
	00:13:27	Start dwell at 100.00 Hz			
	00:30:09	End dwell at 100.00 Hz Full level elapsed sine cycles: 108234.7			

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

Input acceleration to reach 3g in CoG			
	Direction		
	X	Y	Z
Frequency	100.00Hz	100.00Hz	100.00Hz
Transmissibility	1.69	41.52	5.13
RSTD input acceleration	1.5g	0.102g	0.5g
Expected CoG acceleration	2.54g±correction (see run log)	4.23g±correction (see run log)	2.565g±correction (see run log)

The sine dwelling tests started off with feedback accelerations mentioned in the table above. Those values are within the range where it's possible to manually adjust the input acceleration in order to receive a value in the center of gravity that is -for the full duration of the test- within the required 3g acceleration $\pm 10\%$. Ensuring this is only possible with manual adjustments (see run log section of the report) and is the operator's responsibility.

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

4.1. Photos of the setup

4.1.1. X direction

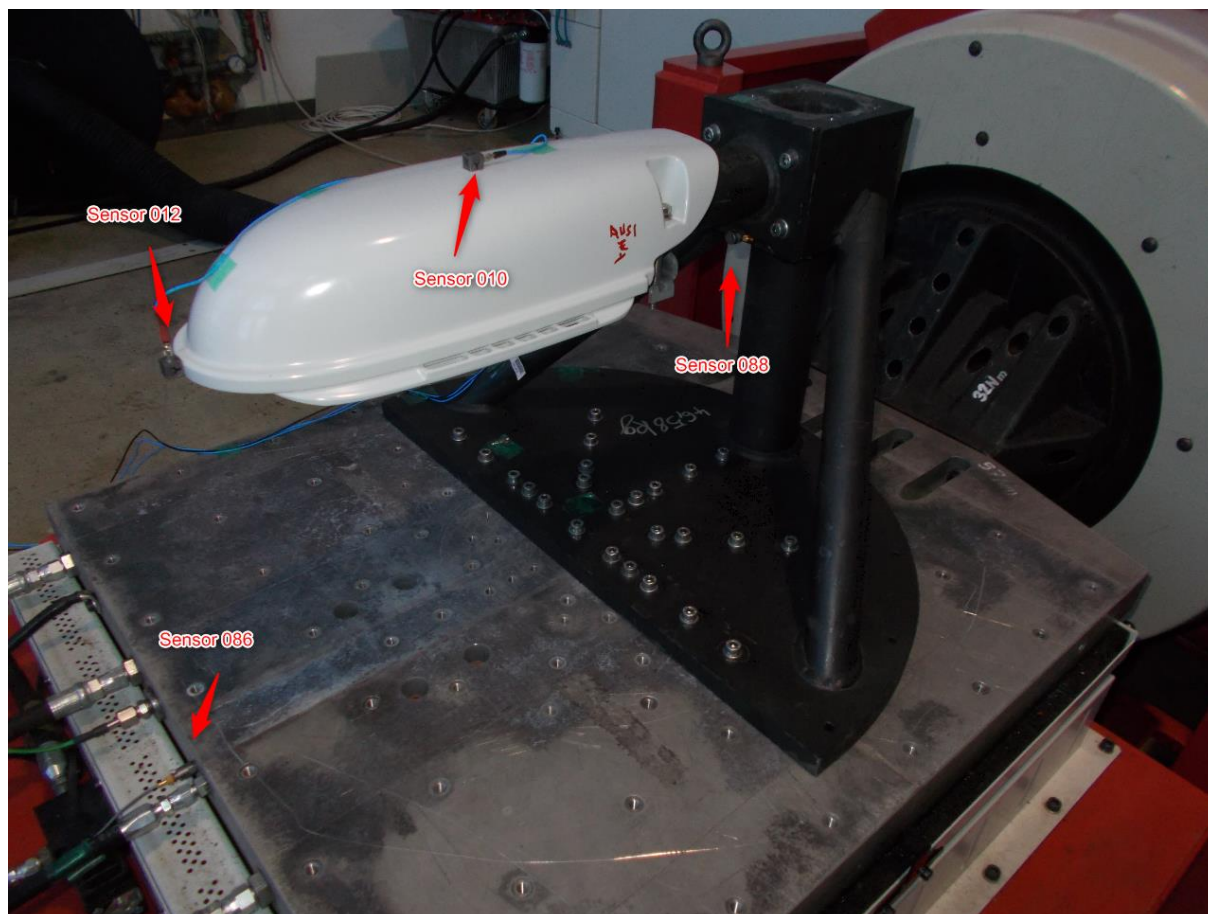


Figure 1
Sensor locations in the X direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

8. oldal (33)



NAH-1-1874/2020

TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.

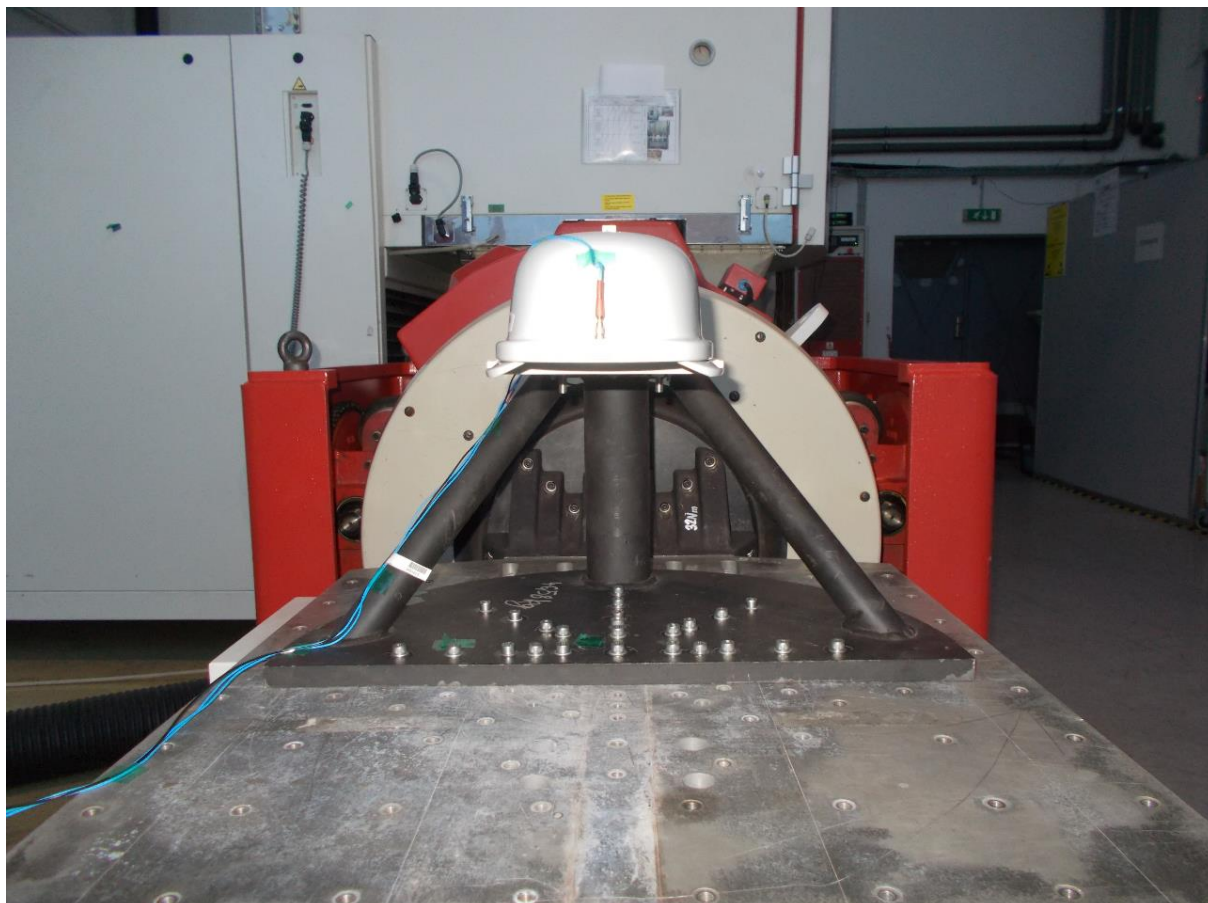
Testing laboratory accredited by NAH under No.

NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en



2. Figure
Front view

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

9. oldal (33)



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

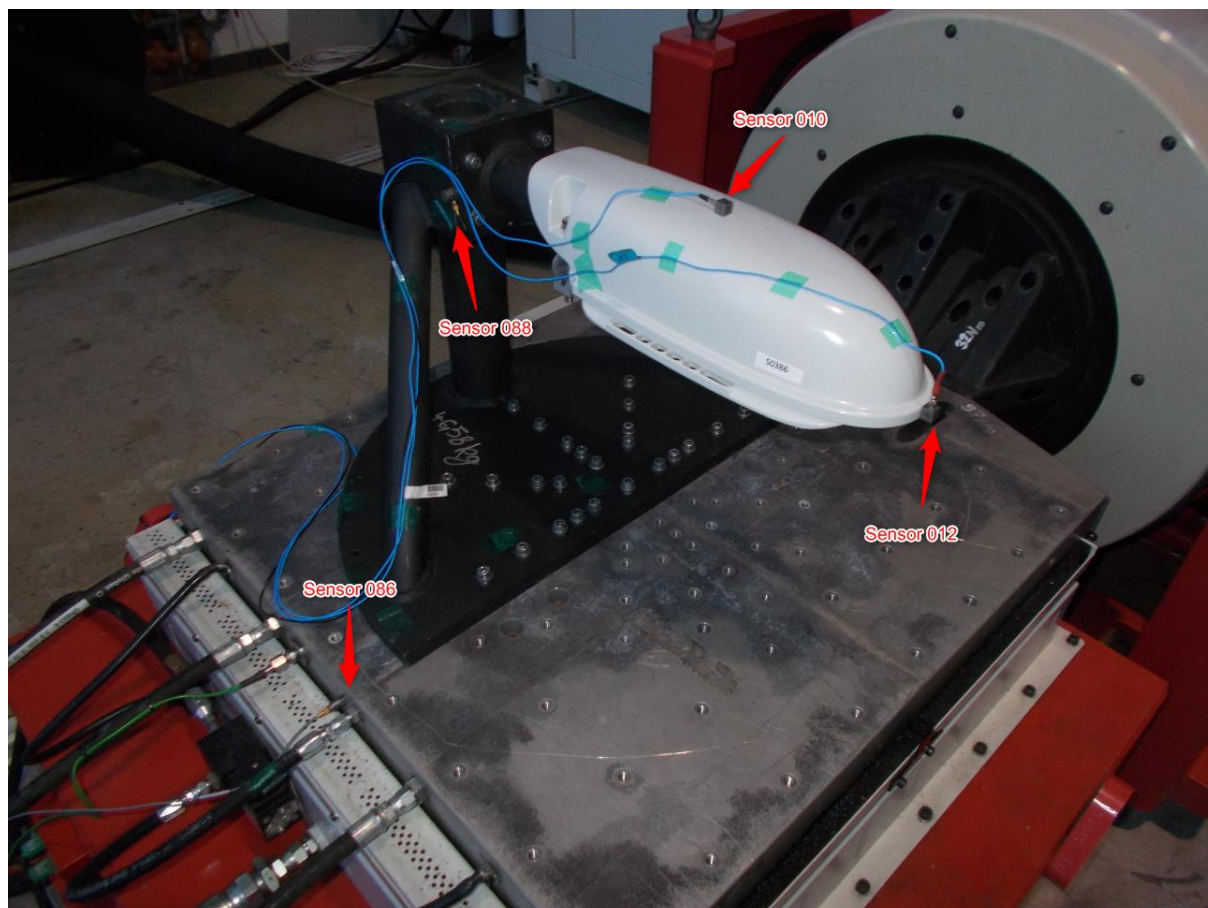
Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

4.1.2. Y direction



3. Figure
Sensor locations in Y direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

10. oldal (33)



NAH-1-1874/2020

TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.

Testing laboratory accredited by NAH under No.

NAH-1-1874/2020

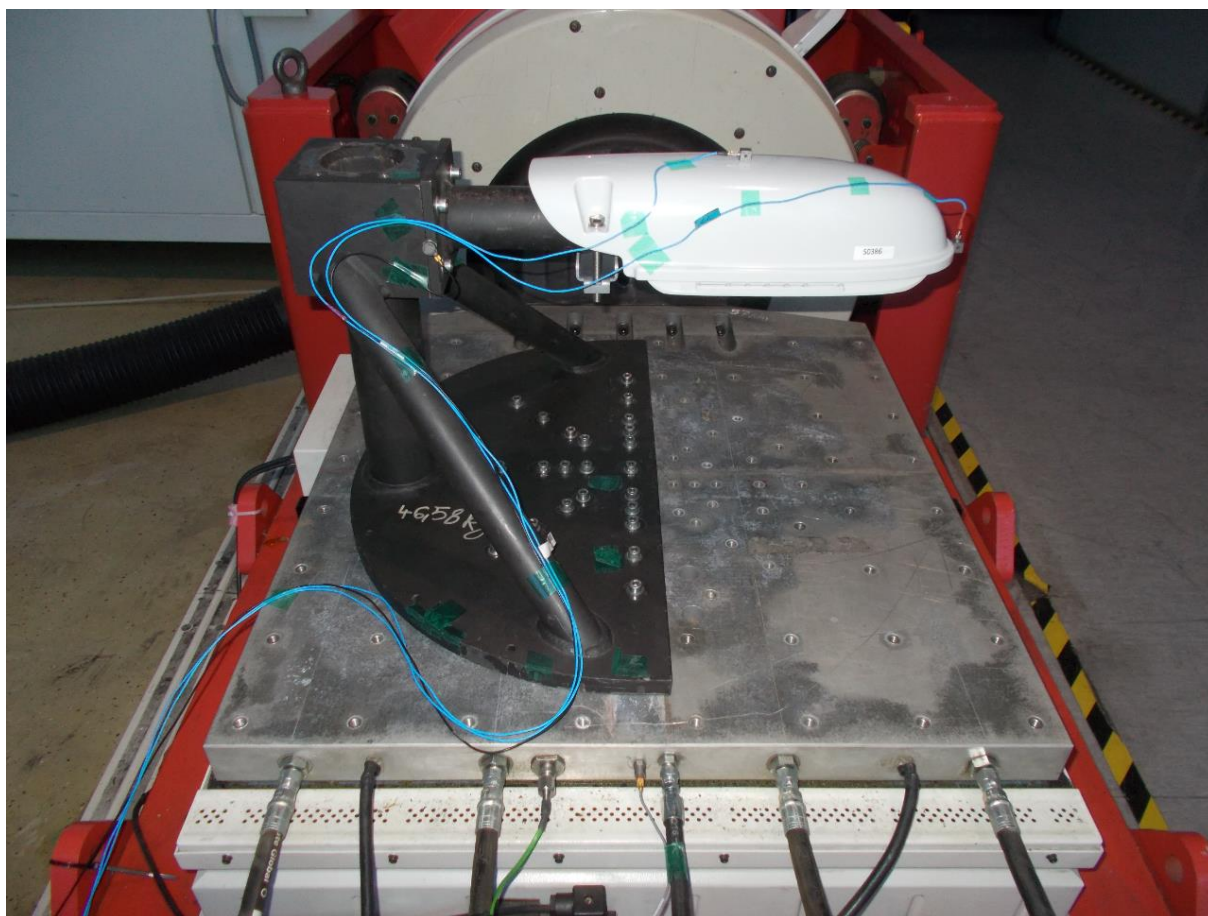
TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol

tana 0 EVO

1 ANSI 2mod_en



4. Figure
Side view

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

11. oldal (33)



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

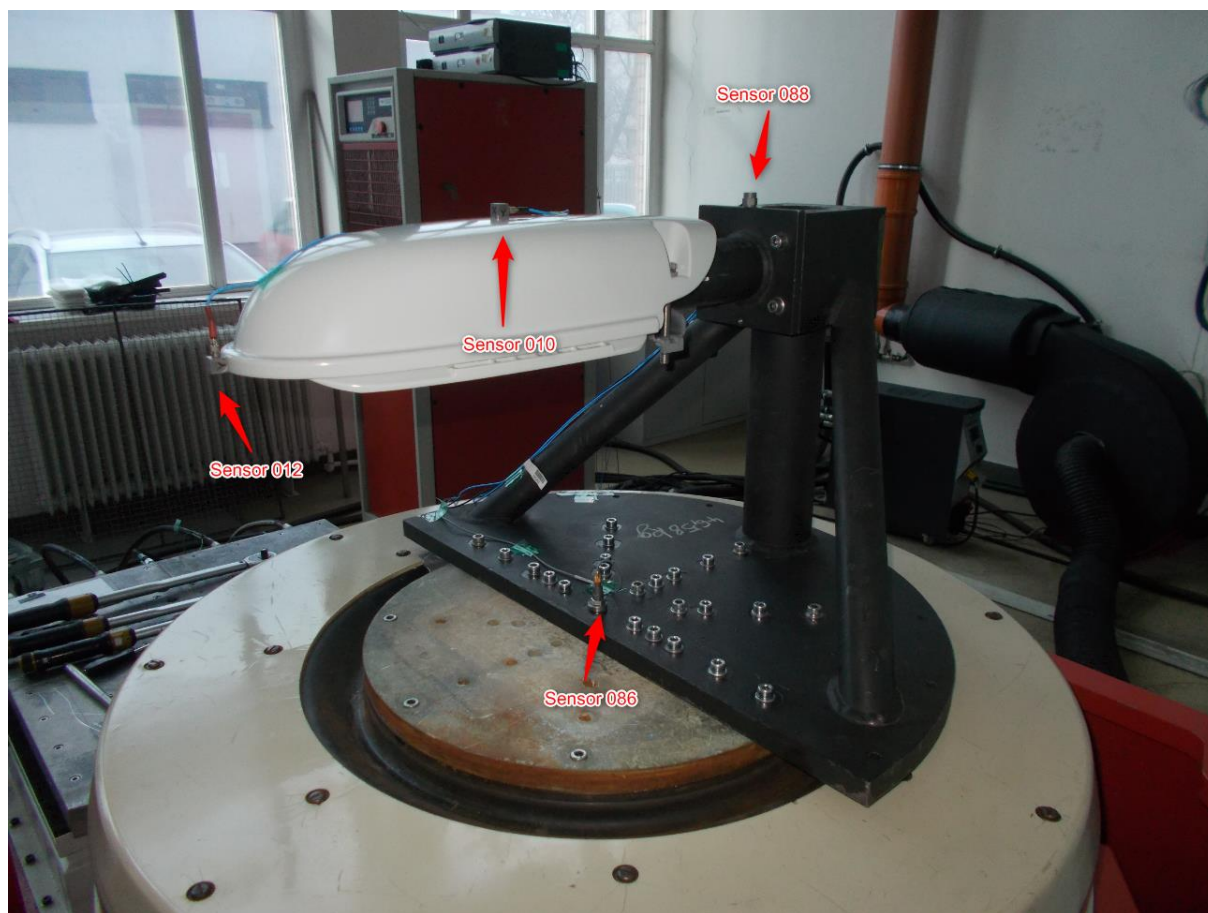
Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

4.1.3. Z direction



5. Figure
Sensor locations in Z direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

12. oldal (33)



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en



6. Figure
Side view

4.2. Test profiles

Resonant frequency search (sweep) Profile Table						
Frequency	Acceleration	Velocity	Displacement	Segment Type	High Abort	High Alarm
Hz	(gn) Peak	(m/s) Peak	(mm) Peak-Peak		dB	dB
5.0	0.5	0.156078	9.93621	Const. Ampl.	6.00	3.00
100.0	0.5	0.00780388	0.0248405		6.00	3.00

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

13. oldal (33)



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

4.3. X direction results

The DUT did not have its fundamental resonance in the examined frequency range in this direction. The standard instructs to run the dwelling at or near the resonant frequency. Since that frequency tends to be above 100Hz, it was selected as dwelling frequency.

Project File Name: ANSI C 136-31-1.prj
Profile Name: ANSI C 136-31-1
Test Type: Resonance Search, Track And Dwell
Run Folder: \B_ECO_21003_Voltana 0 GEN 2_ANSI_X_1.5g_sweep_before Jan
20, 2021 11-42-46

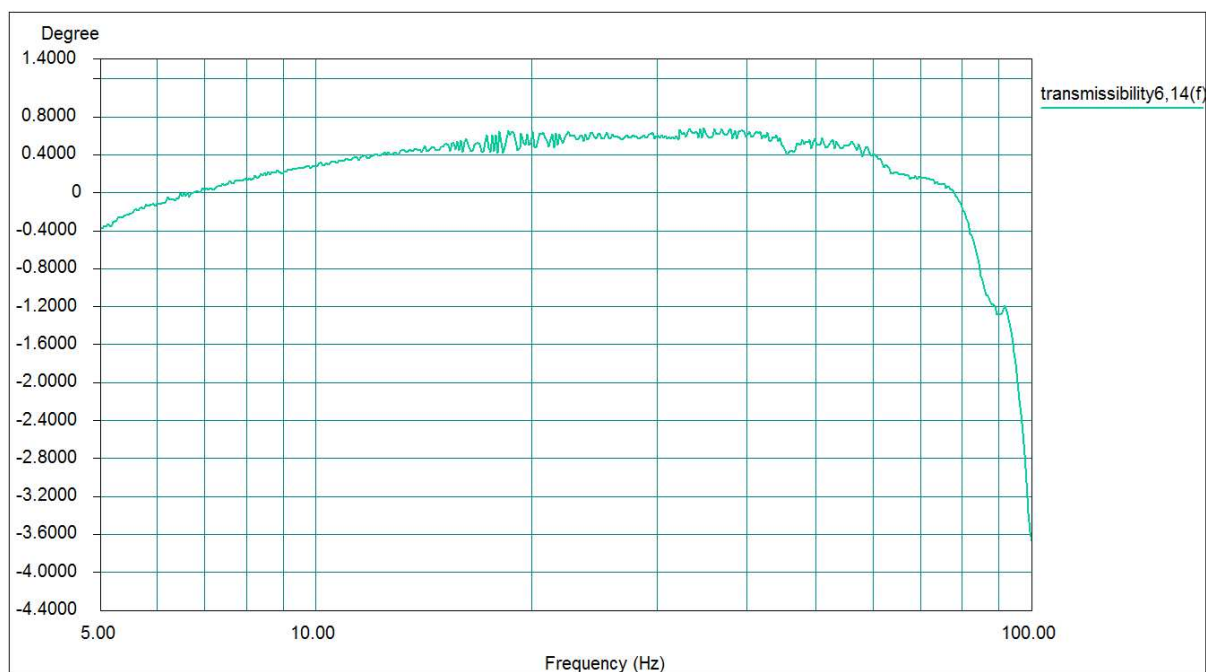


Figure 7
RSTD Search Log (X direction), phase of transmissibility between CoG(6) and CTRL(14)

Level: 100 %
Frequency: 99.948158 Hz

Full Level Time: 00:04:20
Time Remaining: 00:00:00

SweepType: Logarithmic
Sweep Rate: 1 Oct/Min

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

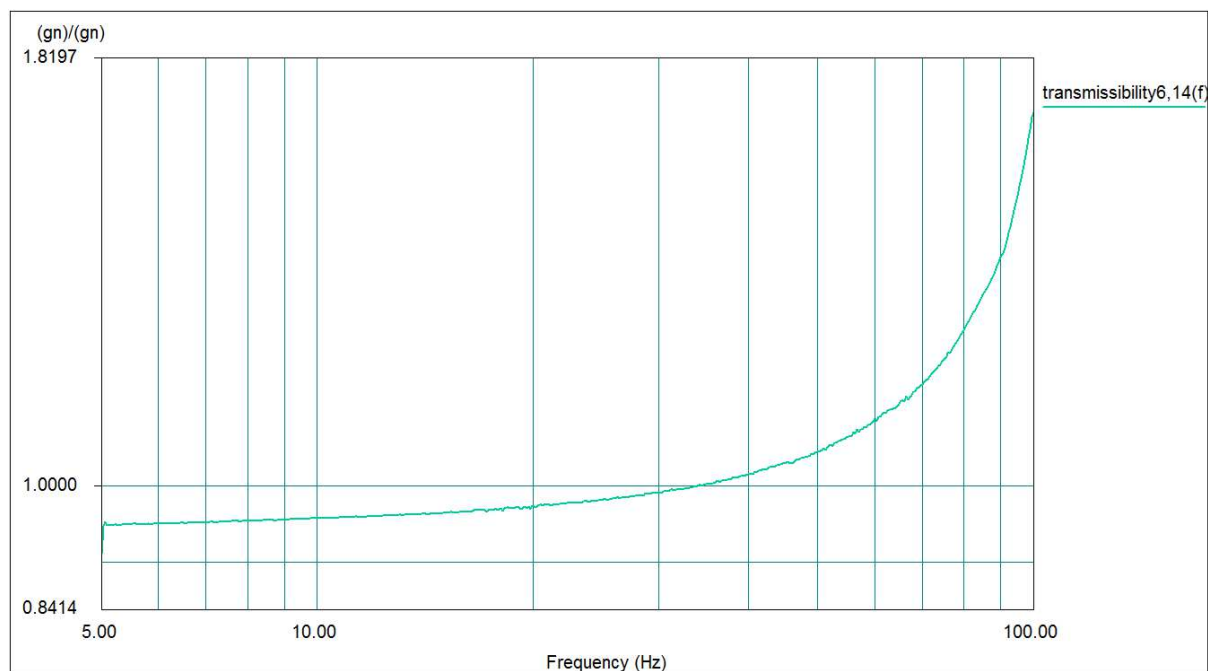


Figure 8

RSTD Search Log (X direction), amplitude ratio of transmissibility between CoG(6) and CTRL(14)

Input Channel Parameters

Input	Type	Analysis	Max. Volts	mv/(EU)	Weighting	Coupling	Quantity	I.D.	Location
1	Response	Filter	1.0	9.8090mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	088	Consloe
6	Response	Filter	1.0	9.7000mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010x	
7	Response	Filter	1.0	10.0200mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010y	CoG
8	Response	Filter	1.0	9.6700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010z	
10	Response	Filter	1.0	9.8900mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012x	
11	Response	Filter	1.0	9.9600mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012y	Tip
12	Response	Filter	1.0	9.7300mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012z	
14	Control	Filter	1.0	93.9700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	086	Table

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

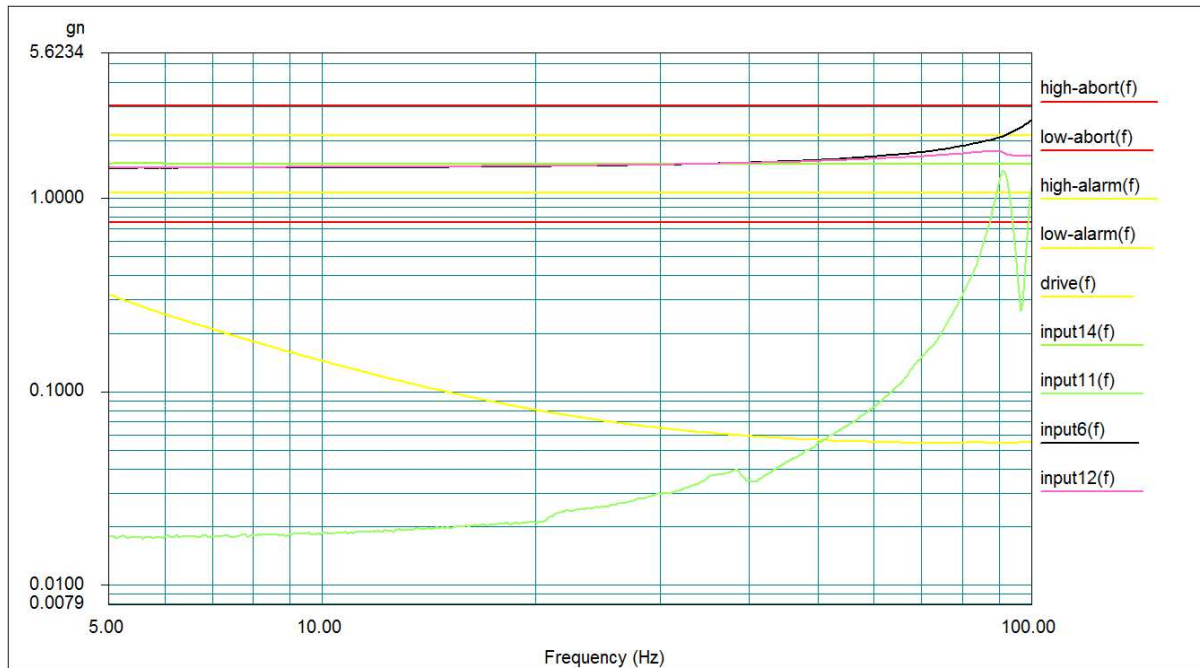


Figure 9
RSTD Search Log (X direction)

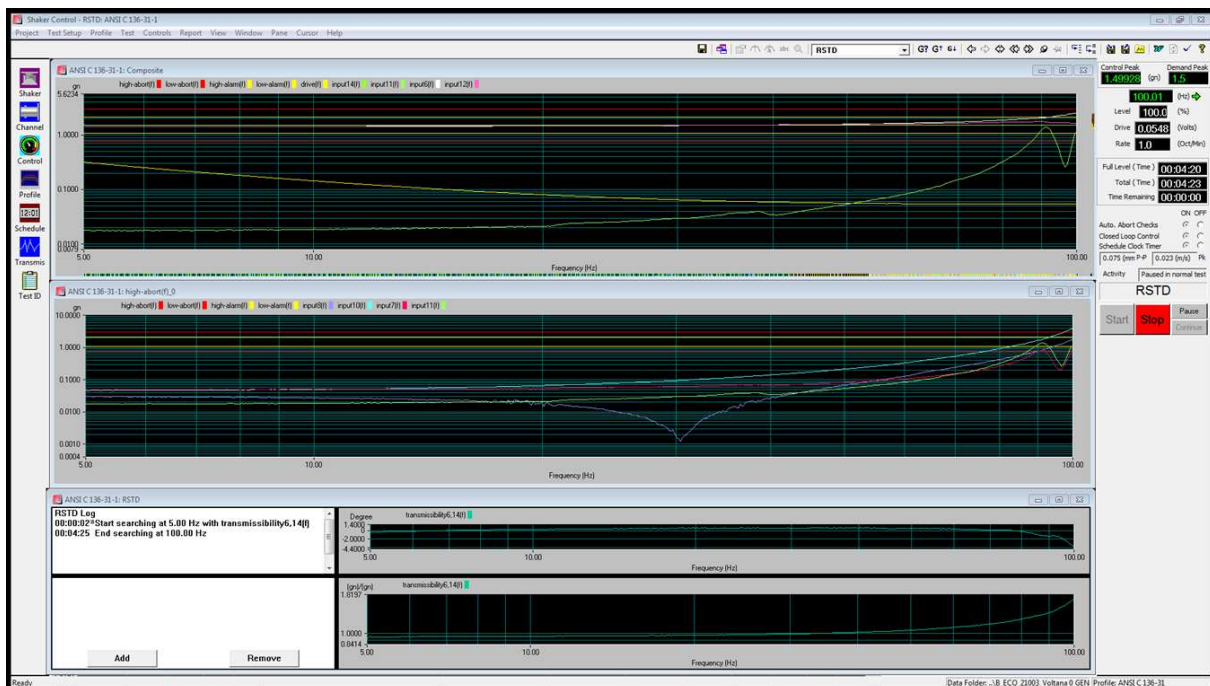


Figure 10
RSTD test control panel X direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

RSTD Resonance List

Res#	Freq.(Hz)	Trans.	Phase	Q	Dwell	Elapsed
1	100.00	1.69	-3.71	3.9	Done	00:16:39

RSTD Search Log

Time	Event
00:00:02	Start searching at 5.00 Hz with transmissibility6,14(f)
00:04:25	End searching at 100.00 Hz
00:05:27	Add resonance at 100.00 Hz
00:05:45	Start dwell at 100.00 Hz
00:22:28	End dwell at 100.00 Hz

Run Log

Dactron Dual DSP Shaker Control System				
Swept Sine Test Run Log				
11:42:46, Wednesday, January 20, 2021				
ENTRY TIME	FREQ(Hz)	CTL/DEMAND(Peak)	SOURCE	DESCRIPTION
11:42:46, Jan 20, 21	0.00		User Command	Start the Test
11:42:48, Jan 20, 21	5.00		Controller	Start a new sweep/dwell entry
11:47:12, Jan 20, 21	100.01	1.499/ 1.500 gn	Controller	Paused in scheduled test
11:47:12, Jan 20, 21	100.01		Controller	'control(f),drive(f),Hinv(f),profile(f),high-abort(f),low-abort(f),high-alarm(f),low-alarm(f),controlUp(f),controlDown(f),shaker_acc(f),shaker_vel(f),shaker_disp(f),control(t),frequency(t),input6(t),input_hist6(t),input7(t),input_hist7(t),input8(t),input_hist8(t),input6(f),input6Up(f),input6Down(f),input7(f),input7Up(f),in

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

17. oldal (33)



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

				put7Down(f),input8(f),input8Up(f),input8Down(f),input1(t),input_hist1(t),input10(t),input_hist10(t),input11(t),input_hist11(t),input12(t),input_hist12(t),input14(t),input_hist14(t),input1(f),input1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up(f),input10Down(f),input11(f),input11Up(f),input11Down(f),input12(f),input12Up(f),input12Down(f),input14(f),input14Up(f),input14Down(f),' Saved Signals
11:48:32, Jan 20, 21	100.01		User Command	Resume(Continue) the Drive output
11:48:32, Jan 20, 21	100.00		Controller	Start a new sweep/dwell entry
12:03:54, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 104%
12:05:15, Jan 20, 21	100.00		Controller	All Panes saved to the disk.
12:05:15, Jan 20, 21	100.00		Controller	'control(f),drive(f),Hinv(f),profile(f),high-abort(f),low-abort(f),high-alarm(f),low-alarm(f),controlUp(f),controlDown(f),shaker_acc(f),shaker_vel(f),shaker_disp(f),control(t),frequency(t),input6(t),input_hist6(t),input7(t),input_hist7(t),input8(t),input_hist8(t),input6(f),input6Up(f),input6Down(f),input7(f),input7Up(f),input7Down(f),input8(f),input8Up(f),input8Down(f),input1(t),input_hist1(t),input10(t),input_hist

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

				10(t),input11(t),input_hist11(t),input12(t),input_hist12(t),input14(t),input_hist14(t),input1(f),input1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up(f),input10Down(f),input11(f),input11Up(f),input11Down(f),input12(f),input12Up(f),input12Down(f),input14(f),input14Up(f),input14Down(f),' Saved Signals
12:05:16, Jan 20, 21	0.00	1.575/ 1.575 gn	Controller	End of Test
12:05:16, Jan 20, 21	0.00			Full level elapsed 00:19:39
12:05:16, Jan 20, 21	0.00			Full level elapsed sine cycles: 100139.6

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

19. oldal (33)

4.4. Y direction results

The DUT did not have its fundamental resonance in the examined frequency range in this direction. The standard instructs to run the dwelling at or near the resonant frequency. Since that frequency tends to be above 100Hz, it was selected as dwelling frequency.

Project File Name: ANSI C 136-31-1.prj
 Profile Name: ANSI C 136-31-1
 Test Type: Resonance Search, Track And Dwell
 Run Folder: \B_ECO_21003_Voltana 0 GEN 2_ANSI_Y_0.1g_sweep_before Jan 20, 2021 10-33-21

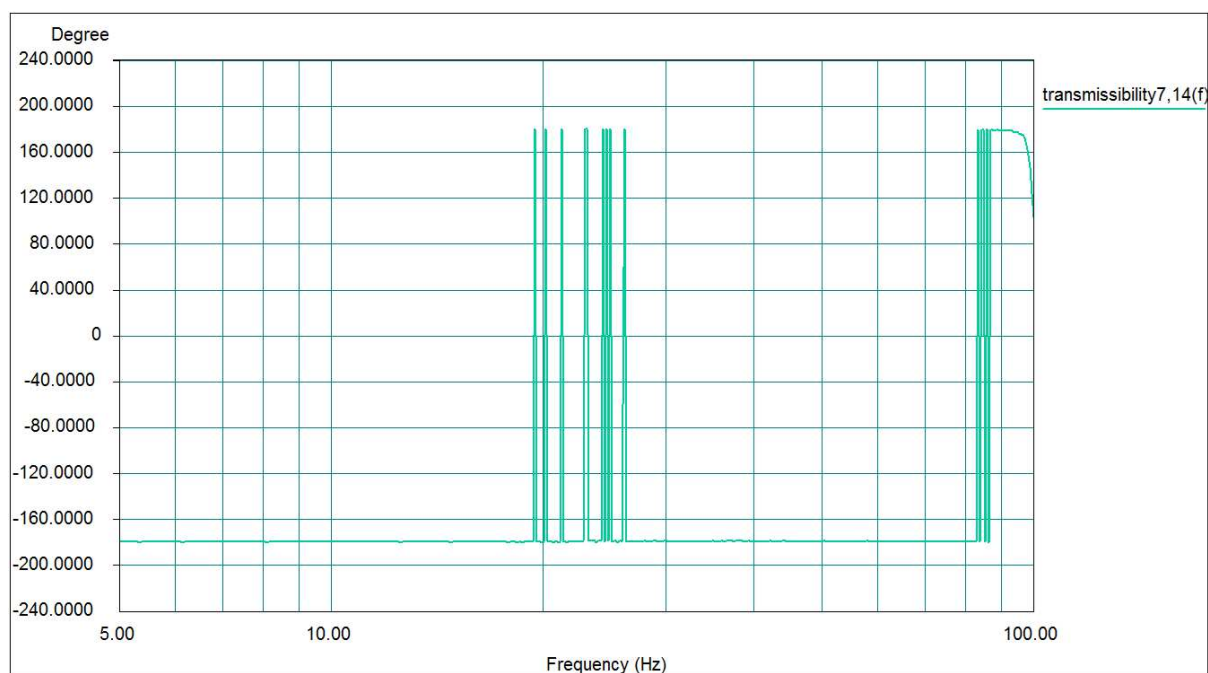


Figure 11
RSTD Search Log (Y direction), phase of transmissibility between CoG(7) and CTRL(14)

Level: 100 %
 Frequency: 99.985077 Hz

Full Level Time: 00:04:20 SweepType: Logarithmic
 Time Remaining: 00:00:00 Sweep Rate: 1 Oct/Min



NAH-1-1874/2020
TESTING LABORATORY

Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

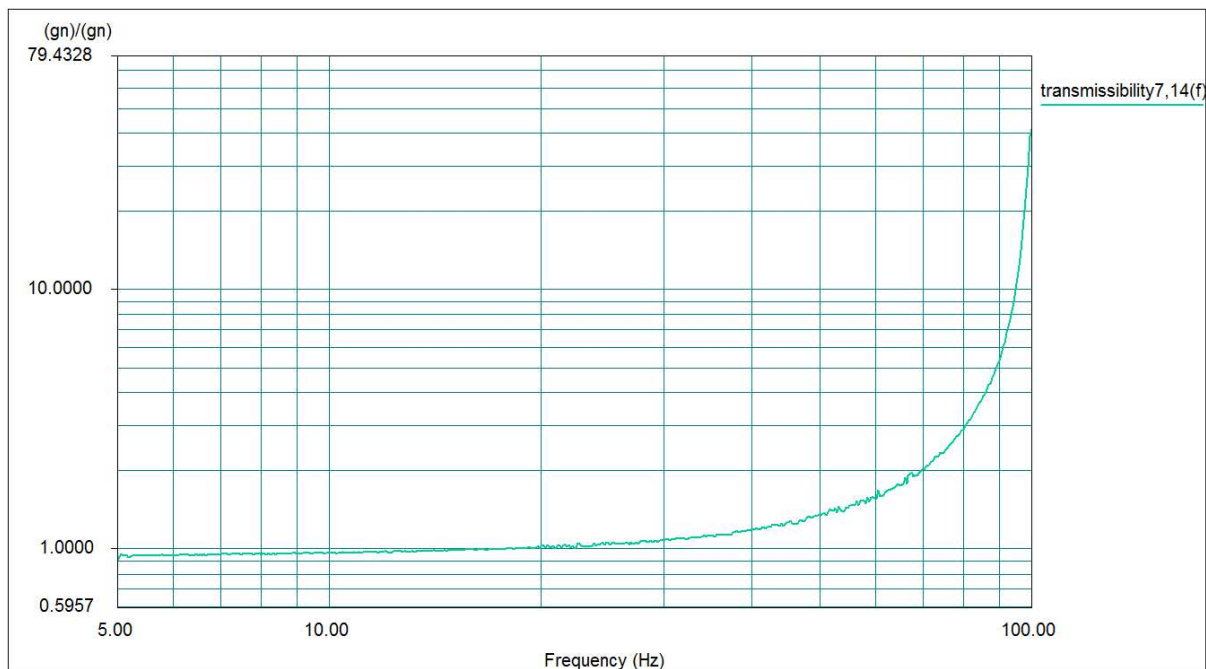


Figure 12

RSTD Search Log (Y direction), amplitude ratio of transmissibility between CoG(7) and CTRL(14)

Input Channel Parameters

Input	Type	Analysis	Max. Volts	mv/(EU)	Weighting	Coupling	Quantity	I.D.	Location
1	Response	Filter	1.0	9.8090mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	088	Consloe
6	Response	Filter	1.0	9.7000mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010x	
7	Response	Filter	1.0	10.0200mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010y	CoG
8	Response	Filter	1.0	9.6700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010z	
10	Response	Filter	1.0	9.8900mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012x	
11	Response	Filter	1.0	9.9600mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012y	Tip
12	Response	Filter	1.0	9.7300mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012z	
14	Control	Filter	1.0	93.9700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	086	Table

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

B_ECO_NY_08_02_2k_5mod

21. oldal (33)



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

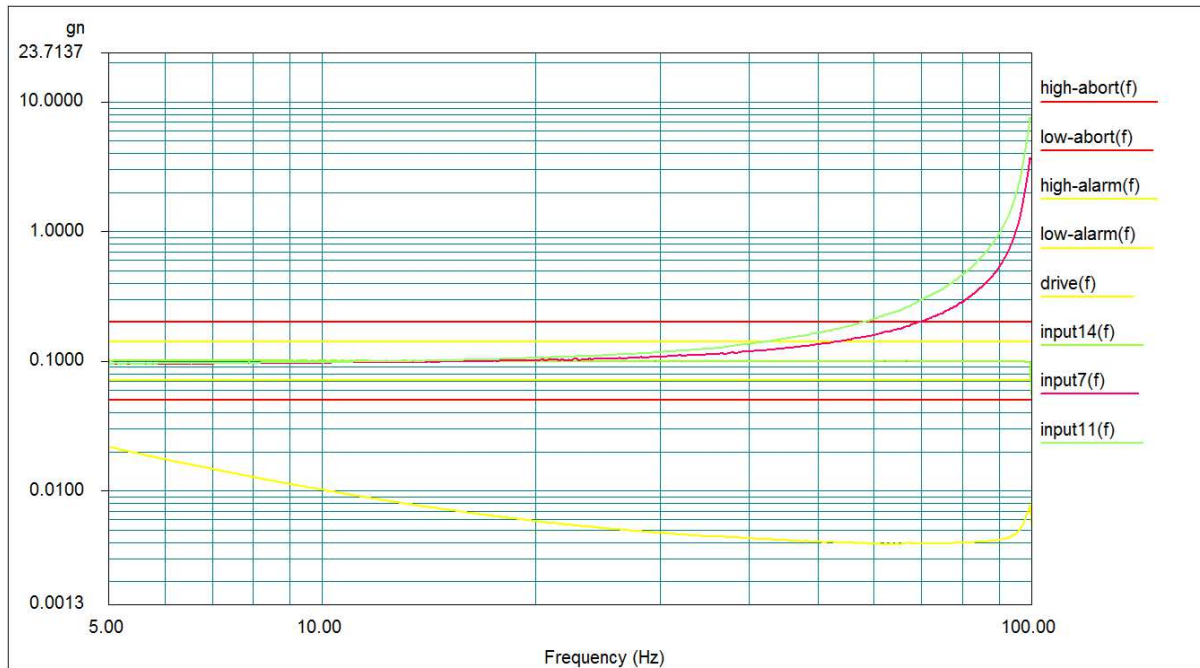


Figure 13
RSTD Search Log (Y direction)

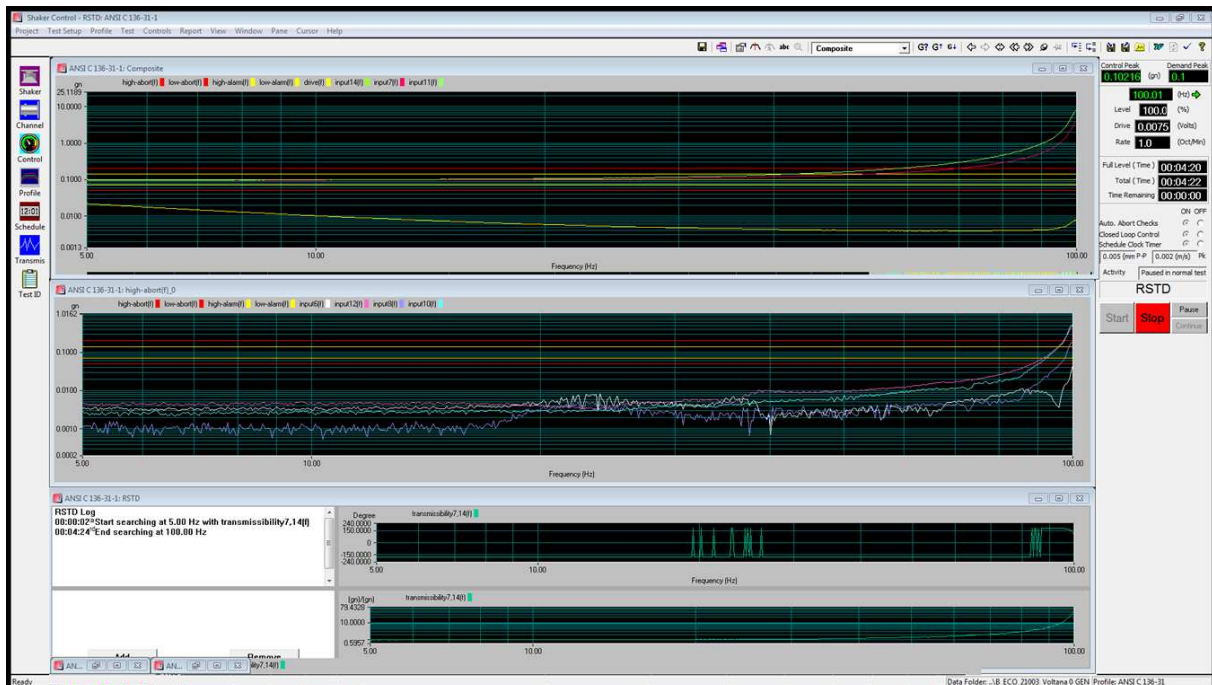


Figure 14
RSTD test control panel Y direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

RSTD Resonance List

Res#	Freq.(Hz)	Trans.	Phase	Q	Dwell	Elapsed
1	100.00	41.52	-257.17	42.9	Done	00:16:39

RSTD Search Log

Time	Event
00:00:02	Start searching at 5.00 Hz with transmissibility 7,14(f)
00:04:24	End searching at 100.00 Hz
00:04:59	Add resonance at 100.00 Hz
00:05:04	Start dwell at 100.00 Hz
00:21:46	End dwell at 100.00 Hz

Run Log

Dactron Dual DSP Shaker Control System				
Swept Sine Test Run Log				
10:33:23, Wednesday, January 20, 2021				
ENTRY TIME	FREQ(Hz)	CTL/DEMAND(Peak)	SOURCE	DESCRIPTION
10:33:23, Jan 20, 21	0.00		User Command	Start the Test
10:33:25, Jan 20, 21	5.00		Controller	Start a new sweep/dwell entry
10:37:47, Jan 20, 21	100.01	0.102/ 0.100 gn	Controller	Paused in scheduled test
10:37:48, Jan 20, 21	100.01		Controller	'control(f),drive(f),Hinv(f),profile(f),high-abort(f),low-abort(f),high-alarm(f),low-alarm(f),controlUp(f),controlDown(f),shaker_acc(f),shaker_vel(f),shaker_disp(f),control(t),frequency(t),input6(t),input_hist6(t),input7(t),input_hist7(t),input8(t),input_hist8(t),input6(f),input6Up(f),input6Down(f),input7(f),input7Up(f),input7Down(f),input8(f),input8Up(f),input8Down

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

				(f),input1(t),input_hist1(t),input10(t),input_hist10(t),input11(t),input_hist11(t),input12(t),input_hist12(t),input14(t),input_hist14(t),input1(f),input1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up(f),input10Down(f),input11(f),input11Up(f),input11Down(f),input12(f),input12Up(f),input12Down(f),input14(f),input14Up(f),input14Down(f),transmissibility7,14(f),coherence7,14(f),' Saved Signals
10:38:28, Jan 20, 21	100.01		User Command	Resume(Continue) the Drive output
10:38:28, Jan 20, 21	100.00		Controller	Start a new sweep/dwell entry
10:38:37, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 94%
10:38:43, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 89%
10:38:53, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 85%
10:38:58, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 80%
10:39:14, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 75%
10:39:22, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 69%
10:39:26, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 64%
10:39:30, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 60%
10:41:35, Jan 20, 21	100.00		User Command	Set Level to 55%
10:55:09, Jan 20, 21	100.00		Controller	All Panes saved to the disk.
10:55:10, Jan 20, 21	100.00		Controller	'control(f),drive(f),Hinv(f),profile(f),high-abort(f),low-

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

				abort(f),high- alarm(f),low- alarm(f),controlUp(f),c ontrolDown(f),shaker_a cc(f),shaker_vel(f),shak er_disp(f),control(t),fre quency(t),input6(t),inpu t_hist6(t),input7(t),input _hist7(t),input8(t),input _hist8(t),input6(f),input 6Up(f),input6Down(f),i nput7(f),input7Up(f),in put7Down(f),input8(f),i nput8Up(f),input8Down (f),input1(t),input_hist1 (t),input10(t),input_hist 10(t),input11(t),input_h ist11(t),input12(t),input _hist12(t),input14(t),inp ut_hist14(t),input1(f),in put1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up (f),input10Down(f),inp ut11(f),input11Up(f),in put11Down(f),input12(f ,input12Up(f),input12 Down(f),input14(f),inp ut14Up(f),input14Down (f),transmissibility7,14(f),coherence7,14(f),' Saved Signals
10:55:10, Jan 20, 21	0.00	0.055/ 0.055 gn	Controller	End of Test
10:55:10, Jan 20, 21	0.00			Full level elapsed 00:04:27
10:55:10, Jan 20, 21	0.00			Full level elapsed sine cycles: 109008.9

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

4.5. Z direction results

The DUT did not have its fundamental resonance in the examined frequency range in this direction. The standard instructs to run the dwelling at or near the resonant frequency. Since that frequency tends to be above 100Hz, it was selected as dwelling frequency.

Project File Name: ANSI C 136-31-1.prj
Profile Name: ANSI C 136-31-1
Test Type: Resonance Search, Track And Dwell
Run Folder: \B_ECO_21003_Voltana 0 GEN 2_ANSI_Z_0.5g_sweep_before Jan
19, 2021 13-13-34

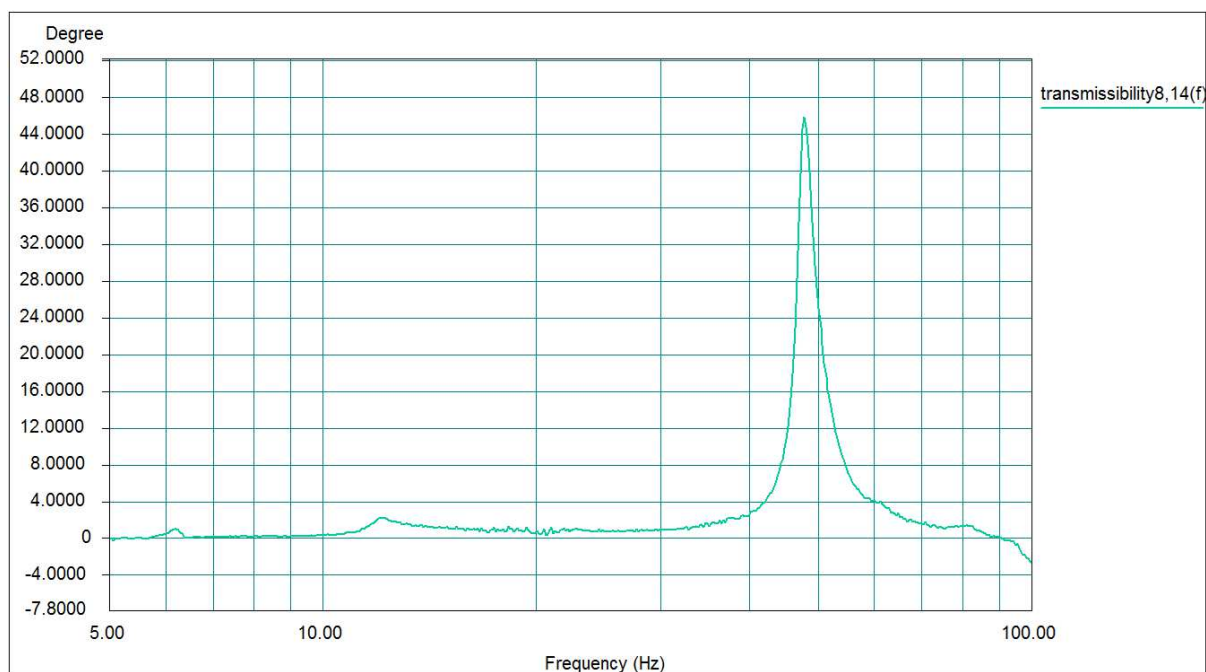


Figure 15
RSTD Search Log (Z direction), phase of transmissibility between CoG(8) and CTRL(14)

Level: 100 %
Frequency: 99.972771 Hz

Full Level Time: 00:04:20
Time Remaining: 00:00:00

Sweep Type: Logarithmic
Sweep Rate: 1 Oct/Min

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

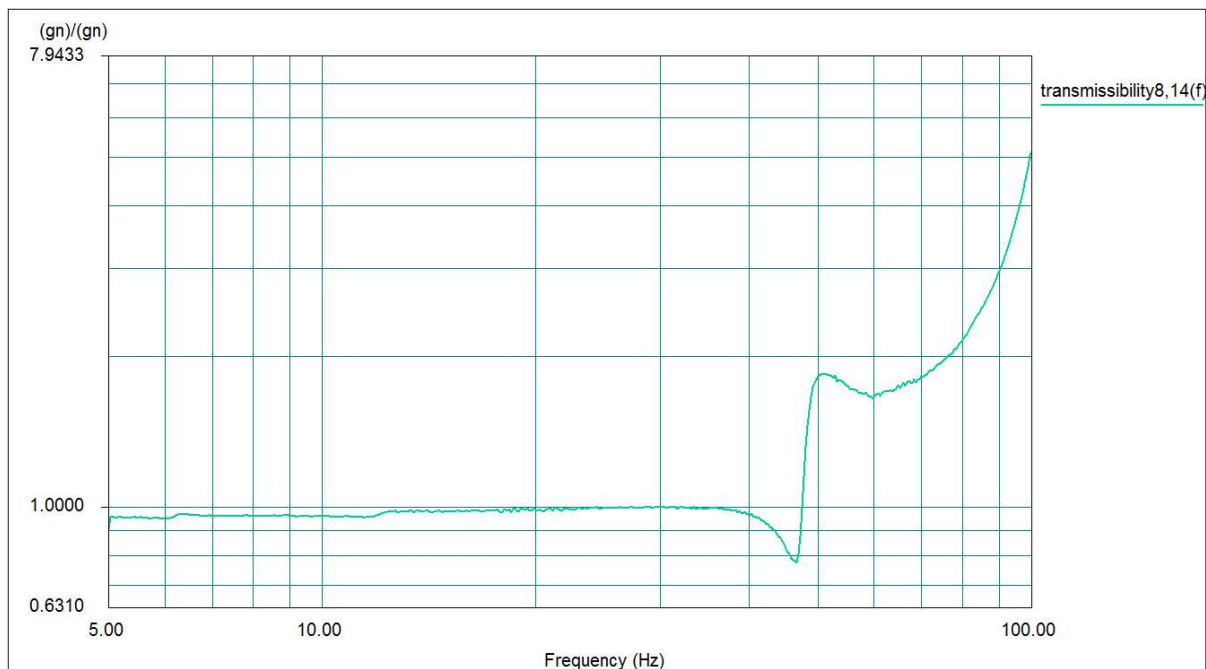


Figure 16

RSTD Search Log (Z direction), amplitude ratio of transmissibility between CoG(8) and CTRL(14)

Input Channel Parameters

Input	Type	Analysis	Max. Volts	mv/(EU)	Weighting	Coupling	Quantity	I.D.	Location
1	Response	Filter	1.0	9.8090mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	088	Consloe
6	Response	Filter	1.0	9.7000mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010x	
7	Response	Filter	1.0	10.0200mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010y	CoG
8	Response	Filter	1.0	9.6700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	010z	
10	Response	Filter	1.0	9.8900mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012x	
11	Response	Filter	1.0	9.9600mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012y	Tip
12	Response	Filter	1.0	9.7300mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	012z	
14	Control	Filter	1.0	93.9700mv/(gn)	1.0000	ICP	Acce.	086	Table

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

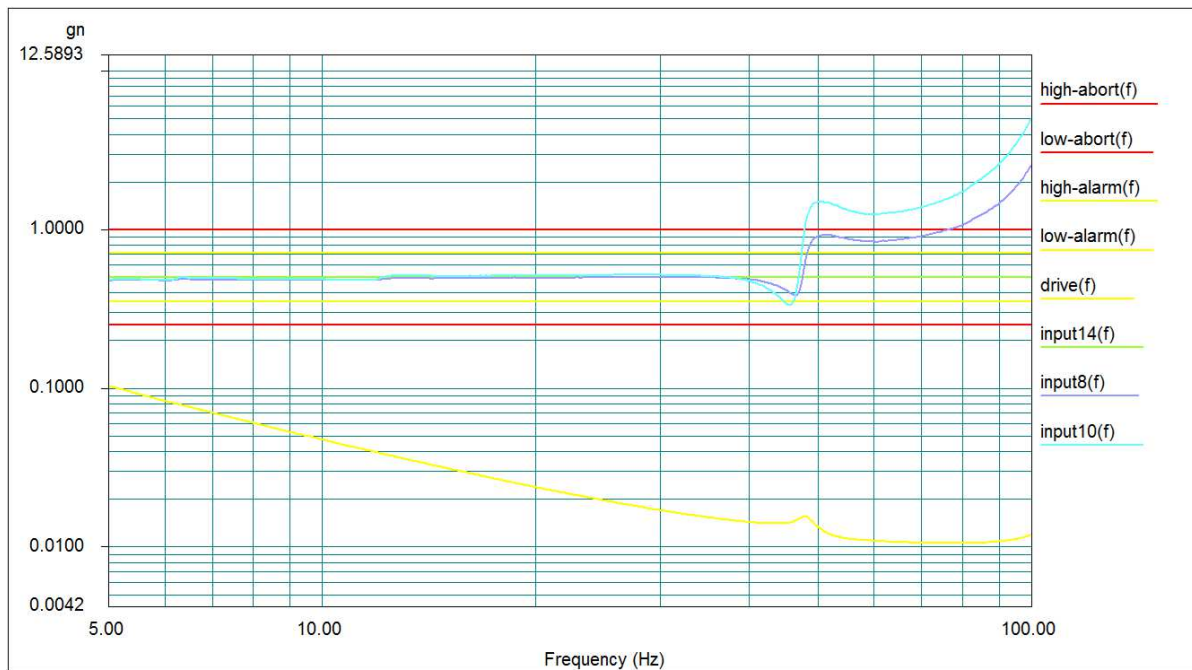


Figure 17
RSTD Search Log (Z direction)

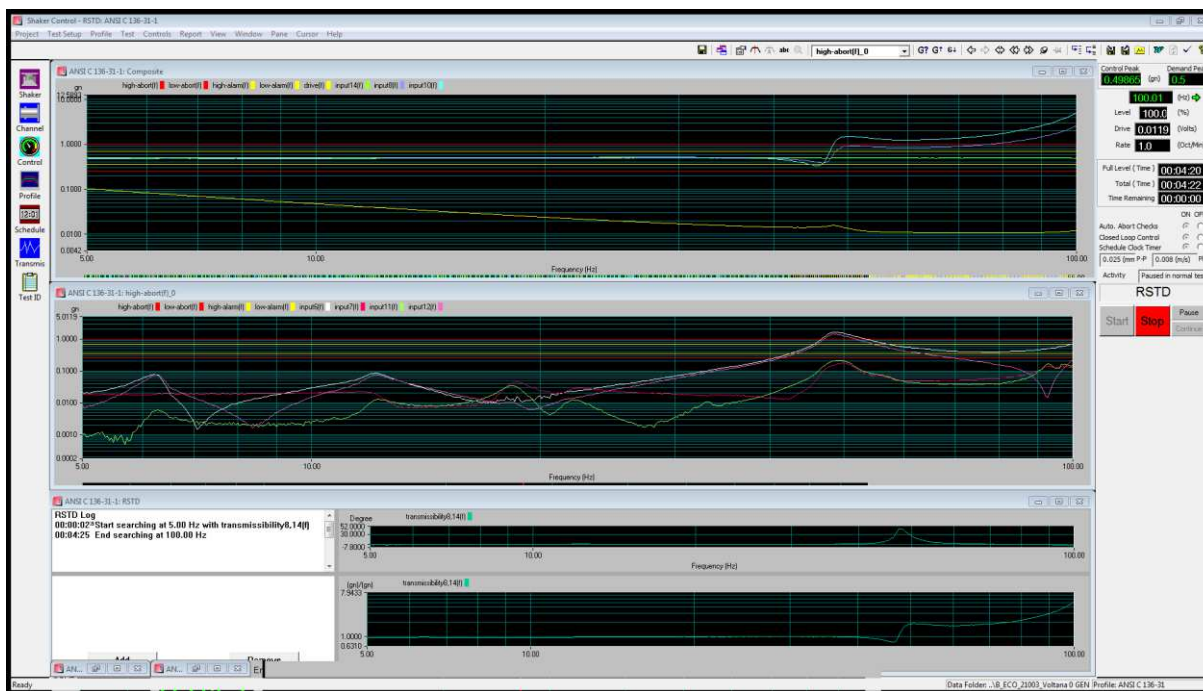


Figure 18
RSTD test control panel Z direction

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.



Lifetime Testing Laboratory of Technical Division of
Ecotech Nonprofit Co.
Testing laboratory accredited by NAH under No.
NAH-1-1874/2020

TEST REPORT



B_ECO_VJK_21003_Vol
tana 0 EVO
1 ANSI 2mod_en

				t),input_hist12(t),input14(t),input_hist14(t),input1(f),input1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up(f),input10Down(f),input11(f),input11Up(f),input11Down(f),input12(f),input12Up(f),input12Down(f),input14(f),input14Up(f),input14Down(f),transmissibility8,14(f),coherence8,14(f),' Saved Signals
13:27:03, Jan 19, 21	100.01		User Command	Resume(Continue) the Drive output
13:27:03, Jan 19, 21	100.00		Controller	Start a new sweep/dwell entry
13:28:16, Jan 19, 21	100.00		User Command	Set Level to 101%
13:28:21, Jan 19, 21	100.00		User Command	Set Level to 104%
13:43:45, Jan 19, 21	100.00		Controller	All Panes saved to the disk.
13:43:46, Jan 19, 21	100.00		Controller	'control(f),drive(f),Hinv(f),profile(f),high-abort(f),low-abort(f),high-alarm(f),low-alarm(f),controlUp(f),controlDown(f),shaker_acc(f),shaker_vel(f),shaker_disp(f),control(t),frequency(t),input6(t),input_hist6(t),input7(t),input_hist7(t),input8(t),input_hist8(t),input6(f),input6Up(f),input6Down(f),input7(f),input7Up(f),input7Down(f),input8(f),input8Up(f),input8Down(f),input1(t),input_hist1(t),input10(t),input_hist10(t),input11(t),input_hist11(t),input12(t),input_hist12(t),input14(t),input_hist14(t),input1(f),input1Up(f),input1Down(f),input10(f),input10Up(f),input10Down(f),input11(f),input11Up(f),input11Down(f),input12(f),input12Up(f)

Before using this document, make sure there is no newer version or it has not been revoked.

				f),input12Down(f),input14(f),input14Up(f),input14Down(f),transmissibility8,14(f),coherence8,14(f),' Saved Signals
13:43:46, Jan 19, 21	0.00	0.525/ 0.525 gn	Controller	End of Test
13:43:46, Jan 19, 21	0.00			Full level elapsed 00:05:31
13:43:46, Jan 19, 21	0.00			Full level elapsed sine cycles: 108234.7

4.6. Visual examination

The customer requested an additional type of validation for the fixation. The fixing elements, e.g. Nut, washer, bolt must be marked together and must not turn relatively to each other or to a fix point outside their system. This applies to a turning torque of 80% of the original fixing torque after the test, too. If any of the mentioned system's parts turns when applying the $0.8 \times M_{\text{original}}$ torque, the fixation is considered failed.



Figure 19
Marked parts after the test

There was no noticeable turning of the parts or the whole system, therefore, the fixation passed.

5. Evaluation of results

The “Voltana EVO 1” luminaire was able to withstand the vibration test. Further evaluation shall be performed by the customer.

6. Conclusion

Control of frequencies – After sine sweep				
Performed	Yes	X	No	
Significant changes in frequency	Yes		No	X
Note	The severity of frequency changes do not imply significant structural damages			

Fixing Part Tightening Evaluation				
Performed	Yes	X	No	
Satisfied	Yes	X	No	
Note				

Modified ANSI C 136-31 Vibration test evaluation				
Performed	Yes	X	No	
Satisfied	Yes	X	No	
Note				

--- END ---

LICENCE

No. 21181/4 replaces No.21181/3

Issued to:
Applicant:
Schröder S.A.
Rue de Mons, 3
4000 Liège
Belgium



Licensee:
Schröder SA
Rue de Lusambo, 67
1190 BRUXELLES
Belgium



Product : road, square, street, flood lighting
Trade name(s) : SCHREDER
Type(s)/model(s) : VOLTANA 0, VOLTANA 1, VOLTANA 2, VOLTANA 3,
VOLTANA 4, VOLTANA EVO 1

The product and any acceptable variation thereto is specified in the annex to this licence and the documents therein referred to.

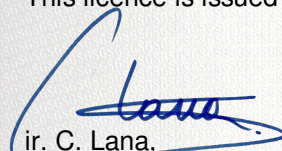
SGS CEBEC hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of:

- a type test according to the standard specified in annex
- an inspection of the production location
- a certification agreement with the number 1173

SGS CEBEC hereby grants the right to use the CEBEC certification mark

The ENEC/CEBEC certification mark may be applied to the product as specified in this licence for the duration of the ENEC/CEBEC certification agreement and under the conditions of the ENEC/CEBEC certification agreement.

This licence is issued on : 31/03/2023


ir. C. Lana,
Certification Manager

© Only integral publication of this certificate, including the annex, is allowed

This certificate is only valid combined with the publication on the following web address: www.sgs.com/ee



SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bld Internationalelaan 55 Build. K
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36

This certificate is issued by the company under its General Conditions for Certification Services accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability defined therein and in the Test Report herein mentioned which findings are reflected in this Certificate. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

SPECIFICATION OF THE CERTIFIED PRODUCT

Product data

Product	:	road, square, street, flood lighting
Trade name(s)	:	SCHREDER
Type(s)/Model(s)	:	VOLTANA 0, VOLTANA 1, VOLTANA 2, VOLTANA 3, VOLTANA 4, VOLTANA EVO 1
description	:	Street lighting
rated voltage (Un)	:	200-240 V
rated frequency	:	50-60 Hz
rated secondary current (In SEC)	:	max. 1400 mA (LED)
class	:	class I
degree of protection	:	IP66
lamp(s)	:	LED (3535 G4L, XP-G3, LH351C, OSOLON)

Additional information

Voltana 0 :
6 Leds :
ta 55°C with Control gear Meanwell model PLD-40W
ta 50°C with Control gear Signify model LP/FP 22W C123

8 Leds:
ta 45°C with Control gear Meanwell model PLD-40W

VOLTANA EVO 1 = VOLTANA GEN 2

Product data - type VOLTANA 1

design	:	8 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max. 55°C
rated power	:	max. 41 W
rated current (In)	:	max. 1400 mA
resistance to impact (IK)	:	IK08

Product data - type VOLTANA 2

design	:	16 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max. 45°C
rated power	:	max. 58 W
rated current (In)	:	max. 1050 mA
resistance to impact (IK)	:	IK08

Product data - type VOLTANA 3

design	:	24 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max 50°C
rated power	:	max. 80 W
rated current (In)	:	max. 1000 mA
resistance to impact (IK)	:	IK08

Product data - type VOLTANA 4

design	:	32 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max. 55°C
rated power	:	max. 105 W
rated current (In)	:	max. 1000 mA
resistance to impact (IK)	:	IK08

Product data - type VOLTANA 0

design	:	6, 8 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max. 55°C
rated power	:	max. 39 W
rated current (In)	:	max. 1400 mA
resistance to impact (IK)	:	IK09 (PC), IK10 (Glass)

Product data - type VOLTANA EVO 1

design	:	6, 8, 16 Leds
rated ambient temperature (ta)	:	max. 55°C
rated power	:	max. 62 W
rated current (In)	:	max. 1400 mA
resistance to impact (IK)	:	IK10 (8-16 Leds), IK09 (6 Leds)

TESTS

Test requirements

EN 60598-2-3:2003 + A1:2011
EN IEC 60598-1:2021 + A11:2022

Test results

The test results are laid down in certification file 618719/32.

Remarks

This certificate is based on test report No. P1540-44-If.

Conclusion

The examination proved that all certification requirements were met.

Reviewed by, project leader : Christian Maes - 31/03/2023

Certification Manager :



2023-03-31

FACTORY LOCATION(S)

Schreder TOV
Vul. Mykulynetska 46B
46000 TERNOPIL
Ukraine

Schreder (China) Lighting Industrial Co., Ltd
No.40 Xinye 2 Street
Tianjin Economic Technological Development Zone West Zone
300462 Tianjin City, P.R.China
China

Comatelec Schröder
ZAC de l'échangeur 11 rue Louis BECHEREAU
18000 Bourges
France

Socelec S.A.
Av. de Roanne, 66
Poligono Industrial "EL HENARES"
19180 MARCHAMALO (GUADALAJARA)
Spain

Schröder Iluminação S.A.
Rua da Fraternidade Operária, n° 3
2795-491 CARNAXIDE, OEIRAS
Portugal

Schröder Hungary Plc.
Tópart 2
2084 PILISSZENTIVAN
Hungary

VOLTANA EVO



Soluția LED compactă și rentabilă pentru spațiile dumneavoastră urbane

Creați un sistem de iluminat care se integrează eficient în peisajele urbane și reduce consumul de energie electrică fără a compromite nivelul de iluminare cu ajutorul VOLTANA EVO. Această nouă generație a binecunoscutei game VOLTANA este soluția compactă de ultimă generație care oferă fluxul luminos potrivit pentru spațiile dumneavoastră urbane, reducând în același timp în mod considerabil costurile de energie electrică pentru cel mai rapid randament al investiției.

VOLTANA EVO este o soluție de iluminat cu greutate redusă, proiectată pentru montaj lateral. Opțional, este disponibilă o clemă de fixare universală pentru montajul în vârf de stâlp, cât și pentru montajul lateral, ceea ce permite instalarea ușoară a VOLTANA EVO pe toate tipurile de stâlpi.

Acesta poate fi reglat la fața locului datorită unui sistem de înclinare în trepte care permite optimizarea fotometriei. Grație designului său compact și a tehnologiei de iluminat, aparatul de iluminat VOLTANA EVO este o soluție cu LED-uri durabilă și rentabilă, care garantează satisfacerea cerințelor de bază ale iluminatului urban, generează economii de energie și reduce amprenta ecologică.



CĂI DE
CIRCULAȚIE
URBANĂ ȘI
STRĂZI



PIEȚE ȘI ZONE
PIETONALE



CĂI DE
CIRCULAȚIE ȘI
AUTOSTRĂZI

IP 66

IK 10



Descriere

Aparatul de iluminat VOLTANA EVO este compus dintr-un corp din aluminiu turnat sub presiune și o piesă de fixare din oțel rezistent la coroziune.

VOLTANA EVO este echipat cu module fotometrice ProFlex™, care oferă performanțe fotometrice optimizate cu un cost total minim. Difuzorul din policarbonat asigură o rezistență ridicată la impact pentru a furniza o soluție eficientă și fiabilă.

Acest aparat de iluminat poate fi montat lateral cu ajutorul unei cleme de fixare universală pentru ștuț cu diametrul de Ø42-60 mm. Datorită unui sistem de înclinare încorporat, unghiul poate fi reglat la fața locului. Opțional, este disponibilă o piesă de fixare pentru ștuț de la Ø42 la Ø76 mm, atât pentru montajul în vârf de stâlp post-top, cât și pentru montajul lateral.



VOLTANA EVO este conceput pentru instalare ușoară și mentenanță la fața locului.



Reglare precisă la fața locului. Unghiul de înclinare poate fi setat de la -15° la +5° pentru montaj lateral și de la -10° la +10° cu ajutorul piesei de fixare pentru montaj în vârf de stâlp.

TIPURI DE APLICAȚII

- CĂI DE CIRCULAȚIE URBANĂ ȘI STRĂZI
- PIEȚE ȘI ZONE PIETONALE
- CĂI DE CIRCULAȚIE ȘI AUTOSTRĂZI

AVANTAJE CHEIE

- Soluție de iluminat rentabilă și eficientă, pentru o recuperare rapidă a investiției
- Design compact
- Module fotometrice ProFlex™ care oferă iluminat de înaltă eficiență, confort și siguranță
- Ajustarea precisă a unghiului de înclinație, la locul instalării
- Montaj lateral și în vârf de stâlp (cu accesoriu)



VOLTANA EVO este un aparat de iluminat cu greutate redusă care oferă o soluție de iluminat rentabilă și durabilă.



Difuzorul din policarbonat ProFlex™ asigură o rezistență ridicată la impact.



ProFlex™

Sistemul de distribuție luminoasă ProFlex integrează lentilele într-un difuzor de polycarbonat. Această integrare crește fluxul luminos emis de aparatul de iluminat și reduce reflexiile în unitatea optică. Polycarbonatul utilizat pentru ProFlex oferă următoarele caracteristici esențiale, claritate optică ridicată pentru transmiterea luminii, rezistență la impact ridicată, mai bună decât în cazul sticlei și o durată de viață mai mare cu tratamentul de stabilizare la UV. Conceptul Proflex permite un design compact cu un compartiment optic mai subțire. Permite distribuții luminoase largi astfel încât distanța dintre stâlpi poate fi crescută.

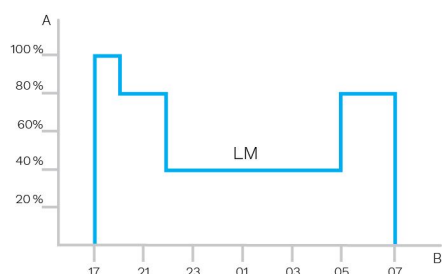




Profil personalizat de reducere a fluxului luminos

Driverile inteligente pot fi programate cu profile complexe de reducere a fluxului luminos. Sunt posibile până la cinci combinații de intervale de timp și niveluri de lumină. Această caracteristică nu necesită cablare suplimentară.

Perioada dintre pornire și oprire este utilizată pentru a activa profilul de reducere a fluxului luminos presetat. Sistemul personalizat de reducere a fluxului luminos generează economii mari de energie electrică, asigurând în același timp nivelul de luminanță optim și uniformitatea pe timpul nopții.



A. Nivel de reducere a fluxului luminos | B. Timp

INFORMAȚII GENERALE	
Înălțimea de instalare recomandată	4m to 15m 13' to 49'
Eticheta Circle Light	Scor> 90 - Produsul îndeplinește pe deplin cerințele privind economia circulară
Driver inclus	Da
Marca CE	Da
Certificat ENEC	Da
Certificat ENEC+	Da
Standard de testare	LM 80 (toate măsurătorile în laborator acreditat ISO17025)

CARCASĂ AND FINISAJ	
Carcasă	Aluminiu
Distribuție luminoasă	Polycarbonat
Difuzor	Polycarbonat cu lentile integrate
Carcasă finisaj	Vopsire în câmp electrostatic
Culoare	RAL 7035 gri deschis
Nivel de etanșeitate	IP 66
Rezistență la impact	IK 10
Test de vibrație	Conform cu IEC modificat 68-2-6 (0,5G)
Acces pentru mentenanță	Prin slăbirea șuruburilor de pe capacul inferior

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE	
Temperatura de functionare(Ta)	-30 °C până la +55 °C / -22 ° F până la 131 °F

· În funcție de configurația aparatului de iluminat. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să ne contactați.

INFORMAȚII ELECTRICE	
Clasa electrică	Class I EU, Class II EU
Tensiune nominală	220-240V – 50-60Hz
Protecție la supratensiuni (kV)	10
Compatibilitate electromagnetică (EMC)	EN 55015 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61547
Protocol de control	1-10V, DALI
Opțiuni de control	Profil personalizat de reducere a fluxului luminos

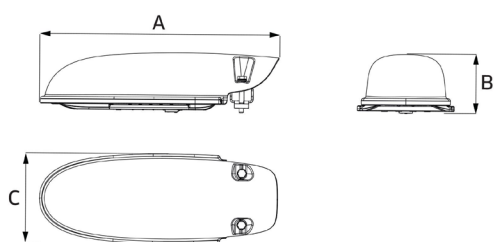
INFORMAȚII FOTOMETRICE	
Temperatura de culoare LED	
Indicele de redare a culorilor (CRI)	

DURATA DE VIAȚA A LED-urilor @ TQ 25 ° C	
Toate configurațiile	100,000h - L95 (high-power LEDs)
· Durata de viață poate fi diferită în funcție de dimensiune / configurații. Vă rugăm să ne consultați.	

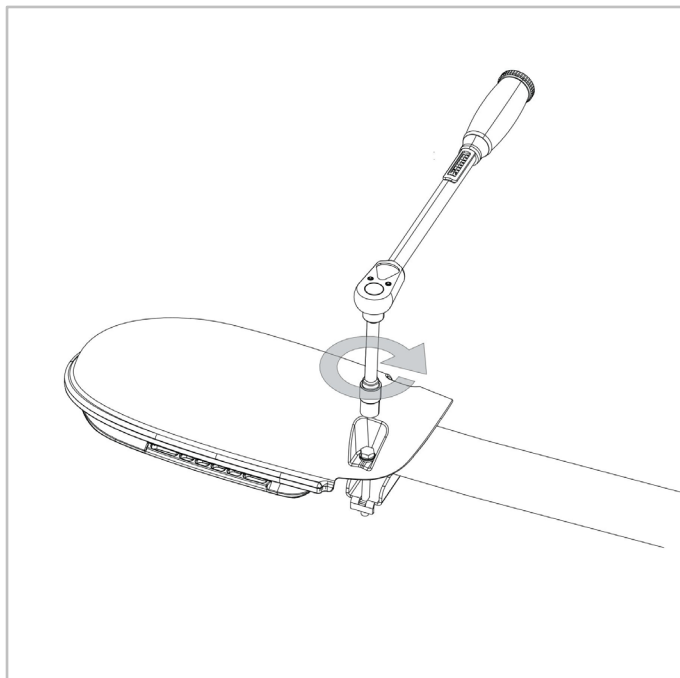
DIMENSIUNI ȘI MONTAJ

AxBxC (mm inch)	416x104x170 16.4x4.1x6.7
Greutate (kg lbs)	2.8 6.2
Rezistență aerodinamică (CxS)	0.01
Posibilități de montaj	Montaj lateral - Ø42mm Montaj lateral - Ø60mm Montaj lateral prin alunecare - Ø76mm

· Pentru mai multe informații despre posibilitățile de montaj, vă rugăm să consultați fișa de instalare.



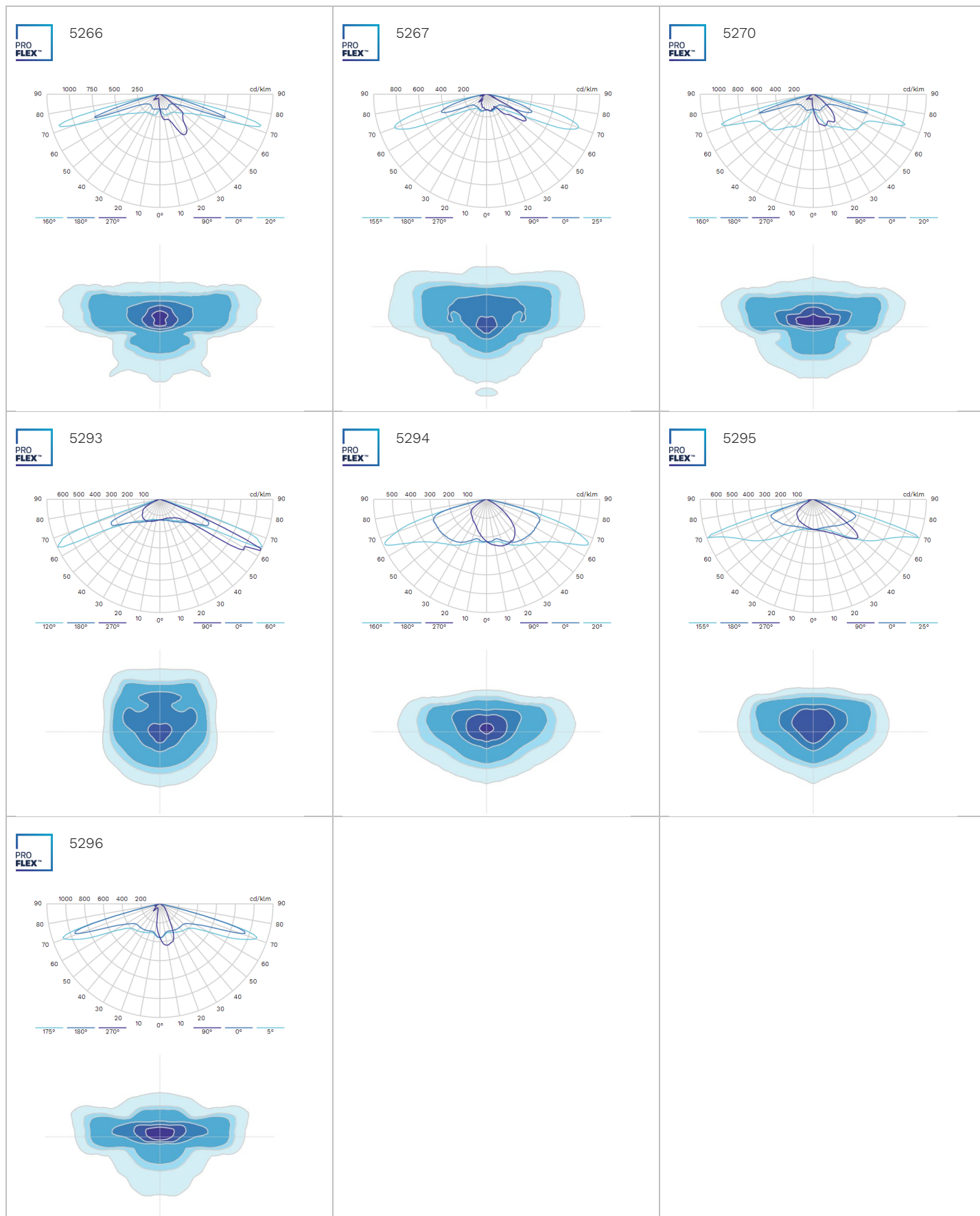
VOLTANA EVO | Montaj lateral (standard) și
în vârf de stâlp (cu piesă de fixare) - 2
șuruburi M8





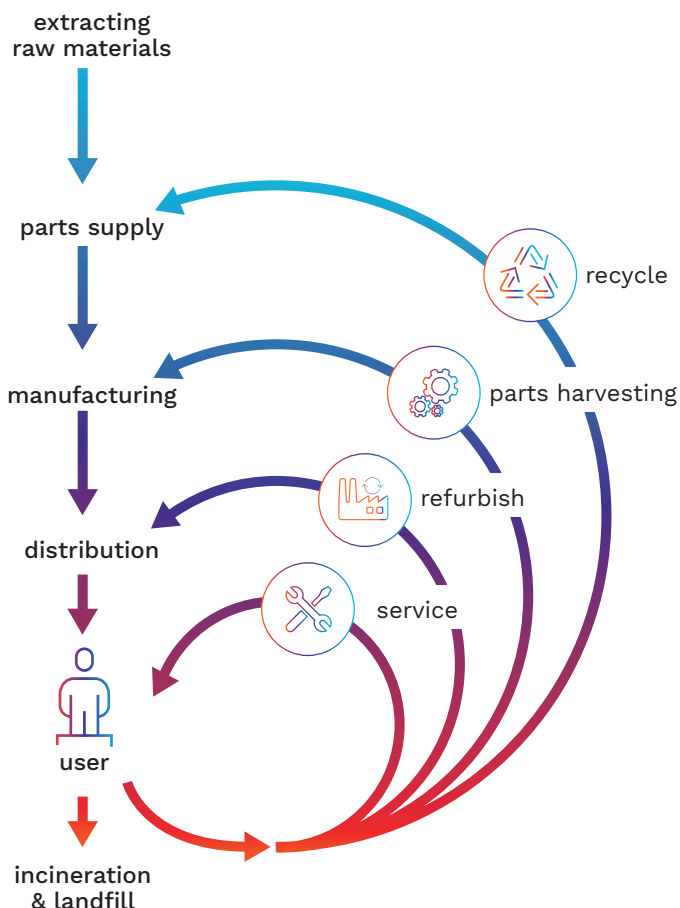
			Flux luminos al aparatului de iluminat (lm) Alb cald 730		Flux luminos al aparatului de iluminat (lm) Alb neutru 740		Putere electrică (W) *	Eficacitate aparat de iluminat (lm/W)	
Aparat de iluminat	Număr de LED-uri	Curent (mA)	Min	Max	Min	Max		Până la	Distribuții luminoase
VOLTANA EVO 1	8	200	700	700	800	800	6	133	
	8	350	1200	1200	1300	1400	9.7	144	
	8	500	1600	1700	1800	1900	13.1	145	
	8	700	2200	2300	2500	2600	18.4	141	
	8	1050	3000	3100	3400	3500	28.4	123	
	8	1250	3300	3500	3800	4000	36.1	111	
	8	1400	3600	3700	4100	4300	39.5	109	
	16	200	1400	1500	1600	1700	10.8	157	
	16	350	2400	2500	2700	2800	18	156	
	16	500	3300	3400	3700	3900	25.5	153	
	16	700	4400	4600	5000	5200	38.1	136	
	16	1050	6000	6300	6800	7100	56	127	
	16	1200	6600	6900	7500	7800	62	126	

Toleranță flux luminos ± 7%, toleranță putere totală aparat de iluminat ± 5 %





PASSPORT



VOLTANA EVO 1

Circularity focuses on reducing the environmental burden by valorising the flow of all materials.

It is mainly defined in opposition to the traditional linear economy: take, make and dispose. In a circular economy, products are part of a value network where they will be used for as long as possible.

Then, depending on their characteristics, they can be reused, refurbished, upgraded or recycled.

Schröder takes circular economy into account, right from the offset. Before we start to design our products, we incorporate it into their DNA.

After a careful analysis of the potential circularity of our luminaires, we decided to introduce a “circular lighting” product label. This label acts as a circular indicator for our customers.

It clearly designates products that are optimised for circular economy through 12 objective criteria.

Circular highlights:



- All product information is available on a smart label to facilitate maintenance



- Less than 7 steps to completely disassemble the luminaire



- Materials with a high rate of recyclability

LONG-LASTING, LONG USE		POINTS	0	5	10	TOTAL
PERFORMANCE 		Luminary efficacy ⁽¹⁾	F/P < 110 lm/w	110 lm/w =< F/P < 140 lm/w	140 lm/w =< F/P	10
		Rated life of the LEDs	x < L90/100.000	L90/100.000 =< x < L95/100.000	L95/100.000 =< x	10
		Mechanical ⁽²⁾	Level 1	Level 2	Level 3	10
		Energy control	No control solution	Dimmable	Dynamic	5
		Smart ready ⁽³⁾	Not available	Proprietary smart solution ready	Open smart solution ready	0
MAINTENANCE 	PARTS WITHDRAWAL ⁽⁴⁾	Opening	Specific tools/ Impossible	Basic tools	Tool free	5
		Optical unit	Specific tools/ Impossible	Basic tools	Tool free	
		Gear plate (driver, SPD, smart, ...)	Specific tools/ Impossible	Basic tools	Tool free	
	INFO AVAILABILITY	Product sheet	In the box	On the website	On Smart Label	10
		Installation sheet	In the box	On the website	On Smart Label	
		Asset data sheet	In the box	On the website	On Smart Label	
REFURBISH 	SPARE PARTS	Availability ⁽⁵⁾	Product warranty	Announced end of life	10 years after the announced end of life	5
	UPGRADE	Mechanical fixation method	Directly to the mold (only one mechanical fixation method allowed)	Use of a gear plate for some functional parts (allow different fixation method)	Use of a module for all the functional parts (allow different fixation method)	5
NONDESTRUCTIVE DISASSEMBLY 		Dissassembly depth ⁽⁶⁾	> 9	9 ≤ x < 7	≤ 7	10
END OF LIFE						
RECYCLE 		Material separability	Not separable	/	All materials	10
		Material compatibility with recycling ⁽⁷⁾	No	/	Yes	10
						90

Remarks:

- (1) The luminaire's efficacy is the ratio between the output flux (F) and the consumed power (P). This measurement is carried out at 500mA with the maximum number of LEDs. When this configuration is not available, the variant with the maximum number of LEDs and highest current will be measured.
- (2) The mechanical criteria takes into account the IP and IK level of the luminaire. Our criteria is as follows:

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3
Any luminaire with an IP level equal or below IP 54	Any luminaire with an IK level equal or below IK 07. Or any luminaire with an IP level between IP 54 and IP 66	Any luminaire with an IP level equal or over IP 66 and an IK level equal or above IK 08

- (3) A luminaire is considered smart ready if it can integrate an IoT solution. An open smart solution is a Nema or Zagha-D4I socket.
- (4) This factor ensures that it is feasible and practical for a professional to access components after the luminaire has been put into service.
- (5) The replacement parts should be the same as the originals, but if this is not possible, equivalent spare parts that perform the same function to the same or higher performance level may be used.
- (6) The disassembly depth is the minimum number of steps required to remove a component from a product.
- (7) The criteria focuses on the luminaire's main parts (body and reflector) with materials recognised by Schröder Group staff and R-Tech.



The product obtained a score between 0 and 30

It was designed to be cost-efficient



The product obtained a score between 30 and 60

It was built to last but not with circular economy requirements



The product obtained a score between 60 and 90

It was developed to meet most of circular economy requirements



The product obtained a score between 90 and 120

It was developed to fully meet circular economy requirements